

BOEKOE TJERITA GRAAF DE MONTE CHRISTO

DITJITAK DAN DITERBITKEN OLEH:
ELECTRISCHE DRUKKERIJ & BOEKHANDEL
LOA MOEK EN & Co., — BATAVIA.

HARGANJA INI BOEKOE:			
1 Boekoe	f	1.—	Laan Remb.
3 "	"	2.50	
10 "	"	7.—	
20 "	"	12.—	
30 "	"	15.—	

ADVERTENTIE 1 KALI MOEAT

1/4 pagina	f	4.—
1/2 "	"	7.—
3/4 "	"	10.—
1/1 "	"	12.50

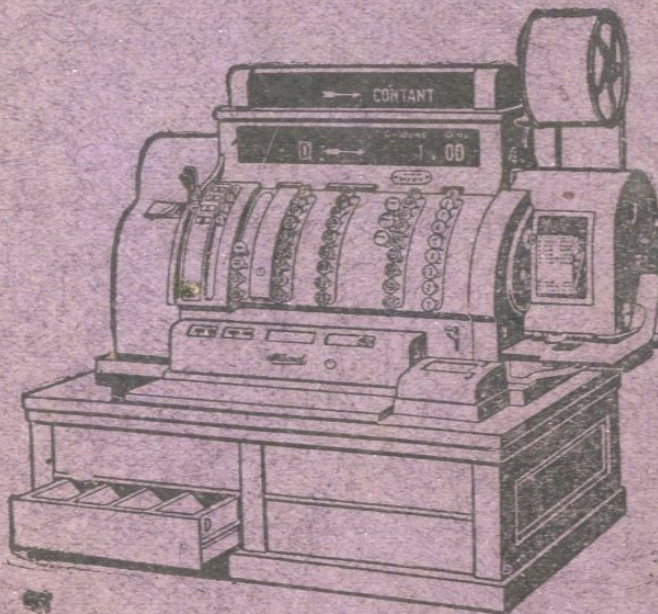
Boeat ringanken tempo!

Boeat djaga Ketekoran!!

Boeat djaga keloepaän!!!

Toeän moesti pake :

Soerat-soerat pertanjaän,
harep ditrangken jang ia
dapet batja dari ini boekoe.



KAS-REGISTER.

Tanja ketrangan pada:
NATIONAL-CASH REGISTERS.

Tanah-Abang 8, Weltevreden.

Batjalah Weeklad:

„HOA PO”

Terbit saben hari Saptoe di SEMARANG

Hoofdredacteur: PEK SIK KOEN.

Redacteuren: LIE SIM DJWE & LIM TEK SHIE.

Detective-Redacteuren: „HANTOE BROTHERS”.

ABONNEMENT: 1 kwartaal , f 4.—

ADVERTENTIE: Amat moerah, mintalah tarief.

Siapa tiada kenal boekoe-tjerita

„HONG SIN”

?

Sekarang soeda terbit: 41 djilid tamat terhias dengan gambar, harga f 30.—

Inii boekoe boleh ditoekar dengan 10 lembar lot-lot toea (besar) jang tiada dapet prijs. Tamba ongkos kirim f 1.50

N. V. BOEKHANDEL EN DRUKKERIJ PEK & Co.
SEMARANG.

Sabegitoe lama ditoenggoe!

Baroe sekarang terbit!

Boekoe tjerita Nona Marguerite Zella

Alias SI MATA HARI.

Atas pakerdjaännja sebagai Spion Duitsch. Nona Mata Hari ada prampoean peranakan Java jang telah bikin antero benoea Europa djadi tergetar, lantaran: ia poenja katjantikan, katjerdikan, kala-koean dan tipoedaja dalem paperangan besar jang terdjadi dalem taon 1914—1918.

Pesenan dengen rembours 1 boekoe f 1.— laen ongkosnja. Kirim postwissel f 4.— dapet 5 boekoe tamat, ongkos kirim vrij.

LOA MOEK EN & Co., Batavia.

Toe-an-toe-an jang soeka kloewar malem dan teroetama Toe-an-toe-an Onderneming dan Prijaji-prijaji haroeslah bawa AMERIKANSCHÉ CAOUTCHOUC KARWATS terbikin dari karet jang paling baik.

(seperti gambar).



Harga 1 stuk f 2.50 Bli 1 dozijn f 27.50,
2 dozijn f 50.— 4 dozijn f 90.— Laen onkost
kirim.

AMPIR ABIS! LEKAS PESEN!! DJANGAN AJAL!

„Daylight Camera.“



Inilah ada satoe-satoenja toestel portret jang paling gampang dan amat menjenangkan bagi segala orang jang mempoenjai.

Didalem lima menit sadja, lantas bisa bikin selesi satoe gambar, jang ampir tiada beda seperti portret biasa.

Kamar gelap boeat tjoetji plaat tiada perloe.

Kaloe tiada betoel apa jang kita bilang wang lantas dikembalikan! Harganja compleet brikoet 1 boekoe atoeran boeat bikin potretnja tjoema f 7.50

„X-Rax“



Dari koeningan bersepoech nickel Keker wasiat boeat liat toelang-toelang didalem badan Compleet harga f 2.—



Terbikin dari tembaga bertjat itam.

Ini keker beigoena sekali bagi orang plantjongan.

Harganja f 4.—

Lantaran kita trima dari fabriek tjoema sedikit sadja, maka tiada ditanggoeng selamanja ada, dari itoe lekas atoer pesenan, djangan toenggoe besok!

Siapa kirim wangnja lebih doeloe, dialah ada harapan sempat membli!

Selainnja dari itoe dikasi vrij ongkost kirimnja.

Boleh dapet pada:

Toko „THE WONDER THINGS“

Kota-Baroe (Poeloe-Laut) Borneo.

Soerabaiasche Brood Fabriek.

Molenvliet Oost 31. Weltevreden Telefoon 3982.

Soeda beroleh Bintang Mas dan Eerediloma dari Tentoonstelling Pasar Gambir tanggal 27 Augustus 4 September 1921 di Batavia.

Abonnement dikirim sampe di Toean poenja roema. Tjonto dikirim pert'oema.

Memoedjiken dengan hormat.

Diminta aengen hormat!

Kaloe sekiranya Toean ada trima ini boekoe **Graaf de Monte Christo** lebi dari sa'oe saban nomor, hareplah Toean soeka kirim kembali soepaia kita lida bikin penagian 2 kali, dan terlebi doeloe kita me-ngoetjap banjak banjak trima kasi.

Electrische Drukkerij & Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.,—Batavia.

*Lekaslah Toean-toean hatoer pesenan!
Soepaja tida djadi kahabisan!*

JAITOE:

**BOEKOE NEUWE ZEGEL ORDONNANTIE
ATAWA**

„Atoeran pakenja Zegel dan Plakzegel”.

DI HINDIA OLLANDA

Sabegimana banjak orang telah mengatahoei, ba-
hoewa sedari 1 November 1921 pelatoeran pakenja
Zegel-zegel dan Plakzegel, telah diroba; dan pela-
toeran itoe sengadja soeda disalin ka dalem bahasa
Melajoe, dari Artikel pertama sehingga pengabisan
dengen dibrikoetken djoega Tarief-tarief boeat pa-
kenja itoe.

Boeat orang-orang dagang boekoe ini ada sanget
perloe, soepaja tida menerbitken kesalahan dalem
hal memakenja Zegel-zegel dan Plakzegel, sebab
lantaran kesalahan itoe bisa mendapet hoekoeman
denda, jang boekan enteng.

Dengen mempoenjai **ini boekoe**, tida beda seperti
Toean ada mempoenjai satoe **djoeroe pengoendjoek
jang pande**, dengen zonder digadji, tapi di sem-
barang waktue Toean bisa dapetken roepa-roepa
keterangan dari padanja (Boekoe) itoe.

Harga satoe djilid compleet f 5.50 Laen ongkos
rembours.

Menoenggoe pesenan dengen hormat
**Electrische Drukkerij, & Boekhandel
LOA MOEK EN & Co.
Batavia.**

Toko THO AN HOK & Co.

BATIKHANDEL & MANUFACTUREN

MOLENVLIET WEST 201, BATAVIA.

Selamanja ada sedia:

Lotion Wild Holiotrope	} à f 2.—	Perfum Exguis	} à f 1.50
" Pompeia		" Ideal	
" Rosiris		" Drieca Violette	
" Wild Patchouly		" " Heliotrope	
" Rose Centifolia		" " Rose	
" Le Trefle		" " Muguet	
" Fleure d' Itali		" " Lilas	
Esence Lilas		" tjab Babi	
" de Fleurs		" Aer mata doejoeng	
" Violette		Extract Adeline	
" de Rose		" Heliotrope	
" Concentre		" Lilas	
		" Rosoreuge	
Poeper Toelang mendjan- gan 1 pak f 0.40		Extract Jockey Club	} à f 1.—
Aer obat kekoemoer,, 1.50		" Lilas	
		" Rose	
Batik Ollanda 3 negri f 5.—			
Kaen klamboe kembang (poeti) " 11.—			
" " pihong " 21.—			
Renda " besar 1 elo " 1.—			
" " ketjil 1 elo " 0.75			

Selainnja jang terseboet, kita ada sedia djoega: Batik-batik kloearan antero Java, Plekat Djerman, Tjita-tjita dari harga jang paling moera sampe jang mahal, Drill, Topi Vilt, Topi Pet malem d.l.l.s.

Pesanan boeat laen tempat Batik-batik, Plekat Djerman dan Tjita-tjita kasi taoe sadja jang harga brapa, kleur dan kembang apa, boeat dipake oleh orang moeda atawa toewa dan Batik kloewaran mana?

Dateng lebi doeloe pada kita seblonnja dateng di laen Toko.

Mantel anak pake kopia

Lekas atoer pesenan. Djangan lambat.
Kaloe tida maoe keabisan.

Goeda sedia dari laken item dan aboe-aboe

No. 1	oekoeran	45	c.M.	f	5.—
„ 2	„	55	„	„	6.50
„ 3	„	70	„	„	9.—
„ 4	„	99	„	„	12.50
„ 5	„	110	„	„	16.—

Laen onkost kirim.

Jang menoenggoe pesenan:

Electrische Drukkerij en Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.

Molenvliet West 200 Telefoon 934,

Batavia.

Baroe sekarang aken diterbitken!

Lekaslah atoer pesenan!

BOEKOE HIKAJAT
TONG SE HAN
ATAWA
TJOUW PAH ONG

Tjerita ini ada samboengan dari boekoe LIATKOK HONGKIAM TJOENTJIOE (Keizer Tjin Sie Ong).

Dalem ini tjerita pembatja nanti liat bagimana heibat dan seroeh peperangan jang dimaloemken antara Tjouw Pah Ong; bagimana Han Sin dan Thio Liang telah oendjoek ia poenja kapandean dan akal-akal jang mengagoemken.

Pesenan dengen reimbours 1 boekoe f 1.— laen ongkosnja. Kirim postwissel f 16.— dapet satoe stel 20 boekoe tamat, ongkos vrij.

Banjak lagi laen-laen boekoe, mintalah kita poenja prijscourant.

Electrische Drukkerij & Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.

200 Molenvliet West, Tel. 934 Batavia.

AWAS! DJANGAN KLIROE.

Baroe terbit lagi, tjitakan jang paling Baroe.

Sedari 1 Januari 1918 boekoe wet KEADILAN HOEKOEM (Strafwetboek voor Inlanders) soeda tida berlakoe lagi di aniere Hindia-Nepeland dan jang mana soeda di ganti dengen boekoe:

„WET HOEKOEMAN BAROE”

ATAWA

„NIEUWE WETBOEK VAN STRAFRECHT”.

Menoeroet Staatsblad tahun 1915 No. 732, sama sekali ada 566 artikel tamat dan pada tahun jang paling blakang soeda ditamba dan dirobaken lagi, sehingga sekarang soeda mendjadi sampoerna betoel.

Berhoeboeng dengen kloewarnja ini Wetboek, soeda d karang djoega:

„Invoeringsverordening,” menoeroet Staatsblad tahun 1917 No. 479. Dalem ini Reglement ada diseboet begimana moestinja Wet Hoekoeman baroe itoe moesti di lakoeken dan artikel-artikel mana soeda bole dipake atawa blon bole terpake.

„Gevangenis Reglement” dari Staatsblad tahun 1917 No. 708 dengen perobahannja lagi dalem Staatsblad tahun 1918 No. 169 dan 175. Ini Reglement ada di trangken begimana tjaranja dan kemoestiannja orang dihoekoem boei, ditoetoe atawa ditahan.

„Ordonnantie Invrijheidsstelling” dari Staatsblad tahun 1917 No. 749. Atoeran hal melepas pesakitan dalem samentara blon abis di djalanken hoekoemannja.

Ini semoea jang terseboet diatas, baroe abis ditjitak, soeda didjadiken satoe boekoe tamat tebelnja 378 moeka katja dan besarnja $22 \times 14\frac{1}{2}$ harganja f 6.—

Bli brikoet Klappernja (jang soeda di atoeer A. B. C. dari satoe-satoe artikel) f 6.50.

Aangeteekend tamba	f 0.40
Rembours tamba lagi	„ 0.30
Bli Klappernja sadja 1 boekoe	„ 0.75
Aangeteekend tamba	„ 0.25



Tetapi bagaimana besar herannja Caderousse, koetika piso-
nja meleset di dadanja Graaf dan oedjoeng pisonja patah.
Sekoetika itoe djoega, maka Graaf pegang tangannja
Caderousse ijang memegang itoe piso, di poeternja sampe
Caderousse mendjerit kesakitan dan pisonja terlepas dari
tangannja. Tetapi Graaf tida perdoeliken djeritan itoe, ija te-
roes poeter itoe tangan sampe ampir patah boekoenja dan
Caderousse terpaksa aken berloetoet, dengan moekanja kena
papan loteng. Graaf laloe indjek kepala itoe dan sambil berkata:
„Ach, lebih baik akoe indjek kepalamoe ini, biar moentjerat
otakmoe, bangsat!“

„Ja, toewan ampoen beriboe ampoen toewan, kasianilah
saja.“ berkata Caderousse.

Graaf angkat kakinja.

„Berdirilah!“ berkata Graaf, maka Caderousse berdiri.

„La illa toewan, saja tobat aken beladjar kenal lagi sama
toewan poenja tangan, astaga kaja besi mendjepit.“ berkata
Caderousse sembari oeroet-oeroet tangannja ijang soedah
djadi mateng biroe.

„Diam bangsat. Allah ta-alla telah membrihken kakoewa-
tan sebagi ini pada akoe, aken memaksaken binatang boe-
was seperti kae, akoe melainken mendjalanken kahen-
dakannja ijang Maha moelia, kaloe akoe kasi tinggal kae
hidoep sekalipoen, maka akoe toeroet kahendakannja Allah.“

„Ja,“ berkata Caderousse dengan takoet.

„Liatlah ini ada kertas dan pena; toeliskan apa ijang
akoe kataken padamoe.“

„Saja tida bisa toelis, toewan abbée!“

„Kae djoesta; ajo ambil ini pena abis toelis.“

Caderousse tida bisa melawan satoe apa lagi, ija doe-

doek menoelis, begini boenjinja toelisan itoe :

„Toewan, itoe orang ijang toewan trima di dalem roemah dan ijang toewan maoe kasi kawin sama toewan poenja anak, dia itoe bekas orang boewangan, dia bersama-sama saja soedah minggat dari boewi di Toulon; nomornja di sana 59 dan saja pake nommor 58.

„Namanja Benedetto; tetapi dia tida taoe dia poenja nama ijang betoel, sebab dia sendiri tida taoe orang toewanja siapa.“

„Tandaken tangan,“ berkata Graaf.

„Apa toewan abbée soenggoe maoe bikin tjilaka sama saja?“

„Kaloe akoe maoe bikin tjilaka padamoe, akoe tentoe bawa padamoe pegi ka gardoe, aken serahkan kae pada tangan polisie; tetapi akoe rasa di waktoe soerat ini sampe pada alamatnja, maka kae soeda tida oesah takoet satoe apa lagi; djadi tandain tanganlah.“

Caderousse taro tanda tangannja.

„Adresnja itoe soerat pada baron Danglars bankier di Chausse d'Autin“ kata Graaf.

Caderousse toelis itoe adres dan abbée ambil itoe soerat.

„Baginilah baik; sekarang kae bole pegi.“

„Dari mana saja keloewar?“

„Dari mana tadi kae masoek kemari.“

„Toewan maoe ijang saja keloewar lagi dari ini djendela?“

„Kae masoek dari sitoe, baiklah kae keloewar djoega dari sitoe.“

„Tentoe toewan ada niatan djahat bagi saja, toewan abbée!“

„Gila! djahat apakah, akoe niatken bagimoe?“

„Kenapa toewan tida kasi saja keloewar dari pintoe?“

„Boewat apa bangoenin pendjaga pintoe?“

„Toewan abbée djandjikenlah dengen tentoe, ijang toewan

tida bikin tjilaka sama saja, toe wan tida boenoeh samah saja.“

„Akoë maöe, apa ijang di kahendaki Allah.“

„Tetapi toewan bersoempalah, ijang toewan tida nanti mati-in sama saja, selagi saja toeroen.“

„Penkoet ijang hina!“

„Apakah toewan maöe bikin sama saja?“

„Akoë sendiri tanja itoe padamöe, akoë soeda tjoba aken bikin beroentoeng padamöe, tetapi pertjoema, padahal kaoë djadi pemboenoeh.

„Toewan abbée,“ berkata Caderousse, „tjobalah lagi sekali.“

„Baik,“ berkata Graaf, „kaoë taoë sendiri ijang akoë selamanja tida memetjah djandji.“

„Sabernjalah,“ berkata Caderousse.

„Kaloë kaoë sampe di roemah dengan tida koerang apa-apa“

„Saja tida takoetin orang lain, melaenkan toewan ijang boleh boenoeh sama saja, selagi saja toeroen.“

„Kaloë kaoë sampe di roemah tida koerang apa-apa, baiklah kaoë lekas pergi dari Parijs atawa dari tanah Frankrijk dan di mana-mana djoega kaoë ada, selamanja kaoë tinggal djadi orang baik, nanti saban taon akoë kasi blandja padamöe, kendati tida banjak, tetapi tentoe.

„Kaloë akoë sampe di roemah tida koerang apa-apa,“ berkata Caderousse dengan gemeter seloeroeh toeboehnja.

„Maka akoë pertjaja ijang Allah ta-alla membrihken ampoen padamöe, dan akoë poen djoega ampoenin padamöe Sembaring moendoer, maka katanja Caderousse: „Toewan bikin saja mati dari takoet.“

„Soedalah pegi sekarang dari sini,“ berkata Graaf semba-

ri menoenjoek djendela pada Caderousse.

„Ja tjoema separo sadja hatikoe senang mendengar djan-djiannja Graaf,“ kata Caderousse dia langka-in itoe djendela dan laloe taro kakinja ditangga, ija tinggal bediri sebentar dengan gemetaran.

„Toeroen soedah,“ berkata abbée sembari bersedakep.

Caderousse telah mengarti, ijang dia soedah tida oesah ta-koet lagi dari fihak itoe, djadi dia toeroen.

Setelah Caderousse toeroen, maka Graaf ambil itoe lilin ijang bernjala di angkatinja seperti hendak menjoeloeken pada orang dari djalan besar Champs Elijsses, sekalian aken liat ijang ada orang toerjen dari djendela.

„Apa toewan bikin,“ berkata Caderousse ; „kaloe ronda li-wat bagaimana saja. ...“ Abis Graaf tioep itoe lilin sampe mati. Kemoedian dia toeroen, tetapi dia belon djoega enak hati, sampe dia kena indjek tanah baroe senang dan besar hati-nja. Monte Christo balik kombali ka kamar tidoernja, tetapi sebentar dia memandang keloewar dan dengan sekleba-tan dia liat Caderousse soedah toeroen dia poeterken djalanan kebon dan laloe dia pasang tangannja di tembok aken keloewar di tempat lain, dari dia datengken tadi. Da-ri kebon Graaf memandang keloewar, maka ija dapet liat itoe orang ijang bernanti. Itoe orong berdjalan menoeroet tembok ka podjokan, di mana Caderousse maoe pandjet itoe tembok. Caderousse pelahan-pelahan naik tangganja, ba-rang sampe di atas sekali dia liat doeloe di sebelah loewar tembok, apa ada orang atawa tida. Tida kedengaran tida keliatan apa-apa. Lotjeng berboenji satoe, Caderousse toeng-goeken itoe tembok dari atas, abis di angkat tangannja, dia pasang dari sebelah loewar. Soedah begitoe dia toeroen dari

tangganya, soepaja lekas toeroen dia merosot sadja, hingga ternjata ijang dia biasa sekali perboewatan begitoe. Tetapi bahnna kerasnja dia merosot dia tida bisa tahan lagi toeroennja.

Koetika Caderousse ampir sampe di tanah dia liat ada satoe orang dari gelap dateng melompat memegang padanja dan dia tida bisa bikin apa-apa, sebelonnja dia bisa bergerak boewat mendjaga atawa melawan, maka itoe orang ijang melompat soedah angkat tangannja teroes menikem blakangnja Caderousse, sampe dia ini lepas tangannja dan laloe mendjerit sekoewatnja. Dia kena di tikem lagi sekali lamboengnja, maka djatolah dia sembari mendjerit, amoek-amoek! Koetika dia djato, maka moesoehnja pegang ramboetnja abis dia tikem dadanja Caderousse sampe abis maçoek piso itoe hingga di gagangnja. Caderousse maoe bertreak lagi tetapi tida bisa, tjoema tinggal merinti sadja sedeng dara keloewar dari katiga loekanja. Si pemboenoeh tida dengar lagi Caderousse bersoewara, dia pegang ramboetnja Caderousse dan dia angkat kepalanja, maka matanja Caderousse soedah ketoetoep dan moeloetnja menganga. Djadi di kiranja pemboenoeh, ijang Caderousse soenggoeh-soenggoeh soedah mati, dia lepas ramboetnja Caderousse, hingga kepala itoe djato di tanah, abis dia mengilangkan dirinja.

Barang Caderousse liat ijang pemboenoehnja soedah tida ada, maka dia bangoen dengan menoendjang badannja sama sikoetnja, abis dia mendjerit sekoewat-koewatnja.

„Amoeh! amoek!! akoe mati, toewan abbée toeloeng!“

Soewara ini ijang membikin serem boeloe badannja orang, kadengaran djaoeh di tengah malem. Pintoe dari tangga rasia terboeka, abis pintoe ketjil itoe di kebon di boeka dan Ali bersama-sama toewannja kaloewar membawa lampoe.

LXXXIII.

TANGANNJA ALLAH.

Caderousse tida brentinja menmendjerit-djerit sekoewatkoewatnja: „Toewan abbée saja mati, saja mati, toeloeng! toeloeng!”

„Kaoe kenapa?” bertanja Monte Christo.

„Toeloeng sama saja!” berkata Caderousse, „orang soeda beenoeh sama saja!”

„Djangan koewatir, kita orang soeda ada di sini!”

„O, saja mati! Toewan dateng terlaloe laat! Toewan datang tjoema boewat liat saja mati! Ach loeka apakah ini! liat bagaimana banjak darahnja!” abis Caderousse djato pangsang.

Ali sama toewannja angkat orang loeka itoe di bawa kedalem roemah. Monte Christo kasi tanda sama Ali boewat boeka pakeannja itoe orang, maka di liatnja, tiga loeka ijang mengangah, ijang kena di brihken padanja oleh si pemboenoeh.

„Ja, Allah ja toewankoe,” berkata Monte Christo dengan narik napas pandjang. „Toehan poenja alesan kadang-kadang datengnja lekas; tetapi akoe rasa semangkin keraslah, djika datengnja begitoe pelahan.”

Ali memandang toewannja, seperti aken menanja, apa sekarang misti bikin.

„Lekas pegi panggil toewan Procureur keradja-an (toewan de Villefort) dia tinggal di moeka kota Saint Honoré dan bawa dia kemari. Sembari djalan kae bangoenin pendjaga pintoe, kae soeroe dia panggil doktor aken dateng kemari.”

Ali denger sebagaimana kata-toewannja, maka dia tinggalin abbée sendirian bersama-sama Caderousse ijang masih tida inget dirinja. Koetika dia ini boeka lagi matanja, dia pandang toewan graaf ijang doedoek djaoe sedikit dari dia sembari memandang dia dengan kasian dan birinja bergerak seperti orang ijang bersembajang.

„Doktor-doktor, toewan abbée, panggil doktor“ berkata Caderousse.

„Orang soeda panggil doktor“ berkata abbée.

„Akoetoe ijang toch soeda kasep; tetapi barangkali dia bisa bikin akoe koewat lagi sedikit, boewat akoe ada sempet aken bikin pengadoewarkoe.”

„Siapa kae nae adoeken pada polisie?”

„Orang ijang boenoeh sama akoe ini.”

„Apa kae ada kenal sama dia?”

„Akoetoe kenal sama dia? soeda barang ijang tentoe, sebab dia itoelah Benedetto.”

„Itoe anak moeda, orang Corsikaan?”

„Ja, itoe dia.”

„Kae poenja temen?”

„Ja, memang dia, Sasoedahnja dia gambar doedoeknja toewan graaf poenja roemah, maka tentoe dia kira akoe bakalan masoek kadalem itoe roemah, aken boenoeh sama toewan graaf, soepaja dia itoe terlebi lekas lagi bole dapet poesakanja, atawa kaloe akoe tida boenoeh sama graaf itoe

nistjaja akoelah ijang mati di boenoeh dan dia itoe tidalah oesah koewatir lagi dari pada akoe, maka itoe dia djaga aken memboenoeh sama akoe.“

„Akoe soeroe panggil doktor bersama-sama toewan procureur keradja-an.“

„Dia bakalan dateng terlaloe laat.“ berkata Caderousse, „akoe meras ijang akoe poenja darah abis toempah.“

„Toenggoe,“ berkata Monte Christo, abis dia pegi dan dalem lima menuut, ija balik kombali membawa satoe botol ketjil. Matanja orang ijang loeka soedah mendelik sadja dan selamanja Graaf pegi kedalem roemah, maka mata itoe tida memandang laen melaenken kapintoe sadja, dari mana ija menoenggoe datengnja toeloengan.

„Lekaslah toewan abbée, lekas“ berkata Caderousse, „akoe rasa ijang djiwakoe lari.“

Monte Christo dateng dekat, abis dia toewangin doewa tiga ketes dari itoe botol ka dalam moeloetnja Caderousse Ija ini abis minoem itoe aer, lantas bisa menapas. „Ach!“ berkata ija, „Allah toewan, toeloengin djiwakoe, tambahinlah toewan! lagi sedikit sadja.“

„Tida bole, doewa ketes soeda sampe, kaloe lebian maka tentoe djadi kematianmoe,“ berkata abbée.

„O! kepankah orang itoe dateng, pada siapa akoe bole adoeken si pendjahat itoe?“

„Apa kae mae akoe toelisin pengadoeanmoe? dan kae bole tanda-in tangan.“

„Ja baiklah, itoe betoel,“ berkata Caderousse, ijang mendjadi girang sampe matanja idoep lagi, sebab di ingetnja kendati ija mati, maka ija bisa djoega membalas pemboe-noehannja.

Monte Christo toelis:

„Akoë mati di boenoeh oleh Benendetto orang Corsika-an, akoe poenja teman di dalem boewi di Toulon pake nomor 59.“

„Lekas-lekas“ berkata Caderousse: „kaloe tida, akoe soeda tida bisa tanda-in tangan lagi.“

Monte Christo kasi pena di tangannja Caderousse ijang mengoempoel semoewa kakoewatannja, aken taro tanda tangannja, abis dia djato lagi di dalem tempat tidoer, seraja berkata:

„Laennja toewan toeloeng bilang sama moeloet sadja, toewan nanti bilang djoega ijang dia seboetken namanja Andrea Cavalcanti, dia tinggal di Hotel des Princes, dan Ach . . . Allah! akoe mati!“

Maka Caderousse djato pangsang lagi.

Abbée lantas kasi tjioem isinja itoe botol, maka Caderousse boeka lagi matanja. Adapoen hatinja masih marah masih kepingin membales.

„Ja, abbée, boekankah toewan tida nanti loepa aken tjerita semoewa, ija toewan abbée?“

„Ja akoe nanti tjerita semoewa dan lebi lagi dari itoe.“

„Abis apakah toewan nanti bilang?“

„Akoë nanti tjerita ijang dia kasi oendjoek padamoe dengan gambar doedoeknja ini roemah, dengan pengharepan ijang Graaf nanti boenoeh padamoe. Akoe nanti bilang ijang dia soeda toelis soerat pada Graaf aken kasi taoe apa ijang nanti djadi; akoe nanti tjerita, sebab Graaf tida ada, maka akoe ijang dapet itoe itoe soerat dan akoelah jang djaga di sini.“

„Dan dia itoe nanti di potong lehernja, ija toewan abbée toeloenglah, sampe dia di hoekoem. Senanglah

akoe mati, kaloe akoe ingat ijang diapoen poenja leher bakalan poetoës.

Maka berkata poela Graaf: „Akoe nanti tjerita ijang dia boentoetin padamoe dan dia ijang mengintai perboewatanmoe selama-lamanja, dan koetika di liat kaoe brangkat, maka ija lari kapodjokan tembok aken semboeni.“

„Apa toewan soeda liat ini semoewa?“

„Ingatlah apa ijang akoe tadi kataken padamoe; kaloe kaoe sampe di roemah dengan tida koérang apa-apa, maka akoe nanti pertjaja, ijang Allah ta-allah soedah ampoenken padamoe, dan akoepoen ampoenken djoega padamoe.“

„Abis toewan tida tegorin akoe?“ berkata Caderousse sembari berkoewat aken angkat badan dengan sikoetnja: „toewan djadinja taoe, kaloe akoe kaloewar dari sini, ijang akoe bakalan di boenoeh, abis toewan tida tegorin akoe?“

„Akoe tida tegorin sebab sangkakoe Benedetto, ija itoelah tangannja Allah aken menghoekoem dan akoe pikir ijang akoe melawan kahendakan Allah, kaloe akoe tegorin padamoe.“

„Hoekoeman Allah? Ach abbée djangan bitjara dari hal itoe, kaloe sesoenggoehnja Allah ta-allah adil, toewan tentoe lebih taoe, masakah ada orang ijang di timpah hoekoeman, sedeng tida haroes ija di hoekoem?“

„Sabar!“ berkata abbée dengan soewara ijang membikin Caderousse terlebih gemeteran, „sebab“

Caderousse memandang pada Graaf dengan amat heran-nja.

„Maka“, berkata abbée: „Allah ta-allah itoe penoeh rachman dan rachim bagi sekalian machloeknja bagi kaoepoen djoega. Ijalah terlebih doeloe mendjadi hakim, maka ijalah Bapa bagi machloeknja.“

„Toewan pertjaja ada Toehan Allah!” bertanja Caderousse.

„Kaloe seandjenja akoe tjilaka pada sekarang ini ijang akoe tida pertjaja adanja Toehan ijang Maha Koewasa, maka sekarang sesoedahnja akoe liat apa ijang kedjadian padamoe, akoe sekarang pertjaja soenggoeh, ada Toehan ijang Maha Toenggal.

Caderousse angkat kepalanja doewa-doewa seperti aken memoekoel barang ijang tida di liatnja.“

„Dengarlah,” berkata abbée sembari mengangkat tangan aken menitahkan; „Akoë nanti bilang padamoe apa ijang di perboewat Allah bagimoe, ijang kae tida mae kenal di waktue kae memandang kematian, Allah telah membriken padamoe kewarasan, kekoewatan, pekerdja-an dan sobat ande, pendeknja Allah telah membriken padamoe pengidoepan seperti patoet di dapet oleh manoesia, ijang hendak hidoep sederhana dan baik-baik. Boekannja kae bertrimá kasi ijang Allah membriken padamoe kehidoepan ijang demikian itoe, pada hal kae males kae djadi pemabokan dan dalem pemabokmoe; maka kae soedah berhianat pada seorang sobatmoe.“

„Toeloeng, toeloeng, akoe,” berkata Caderousse: „akoe perloe dapet toeloengan doktor dan akoe tida perloe toeloengan padri, barangkali akoe poenja loeka tida mematiken, barangkali akoe masih bisa hidoep kaloe ketoeloengan sekarang.“

„Ach Caderousse, loekamoe begitoe keras ijang kae tentoe soedah mati sekarang, kaloe akoe tida kasi itoe obat tiga ketes di dalem moeloetmoe, dengerlah baik-baik.“

„Ja,” berkata Caderousse, „toewan seroepa padri ijang amat aneh, boekannja toewan menghiboerken hati orang

ijang soedah ampir mati, pada hal toewan bikin dia terlebi takoet, hingga ija ilang pengharepan.”

„Dengerlah!“ berkata abbée, „koetika kae soedah abis berhianat pada sobatmoe, maka moelailah Allah boekan mendjatohken hoekoeman padamoe, hatinja Allah moelai tegorin padamoe; kae djadi teramat miskin sampe kae kelaparan kae hidoep berdengki hati; tetapi di waktoe soedah kae inget dalem hati, bahoewa kae terpaksa aken djadi orang djahat, adapoen aken menoeloeng padamoe, maka telah kedjadian barang ijang adjaib sekali atas kahendakan Allah. Sedeng kae miskin sanget, makan pagi, sore tida, maka kae beroleh kakaja-an besar, kae ijang begitoe sangsara dan melarat ijang belon pernah mempoenjai apa-apa. Aken tetapi ini kakaja-an soeda tida sampe bagi kae, kae serakah mae lebian dengan akal ijang djahat, kae memboenoeh, hingga kakaja-anmoe berlipat. Adapoen Allah ta-allah tida tidoer, segala kakaja-anmoe ilang di ambil kombali oleh Allah dan kae djato dalem tangannja hakim di doenia.“

„Boekan akoe,“ berkata Caderousse: „ijang mae memboenoeh itoe orang Jahoedi; la Carconte ijang mae memboenoeh.“

„Ja,“ berkata Monte Christo, „tetapi Allah ta-allah akoe tida bilang selamanja adil, sebab kaloe adil, maka haroes kaoepoen mati djoega; tetapi Allah ta-allah rachman dan rachim, ijalah membikin hingga hatinja hakim mendjadi lemes mendenger hikajatmoe.“

„Tjilaka, bagoes betoel kasiannja hakim dengan tida menghoekoem akoe mati, tetapi dengan menghoekoem boewang saoemoer hidoepkoe.“

„Bangsat, kasihan ini di brihken oleh hakim, kae brani

katain begitoe? Koetika di hadepan hakim, njawamoe gemeteran, bahna takoetmoe aken mati, hingga girangmoe boekan alang-kepalang, koetika kae tida di hoekoem mati, tetapi di hoekoem boewang saemoer hidoep, biar maloe saemoer hidoep dari pada mati mendadak. Serta kae pikir pendjara masih ada pintoenja, tetapi koeboer soeda tida ada pintoenja. Maka benarlah sebagaimana pikiranmoe, sebab ada sa-orang Inggris dateng toeloeng boeka pintoe pendjaramoe. Dia dateng di Toulon, serta ija berdjandji aken menoeloeng melepasken doewa orang dari pada maloe. Ija kena pelet padamoe bersama itoe temanmoe. Kadoewa kalinja kae beroentoeng oleh kahendakan Allah, sebab kae senang ada kahidoepan dan ada oewang; kae bole hidoep baik-baik lagi, aken tetapi, bangsat! katiga kalinja kae bikin moerkanja Allah ta'allah. Kae rasa kae belon sampe tjoekeop senang, kae mae lebi dari ijang kae soeda ada, sampe katiga kalinja kae berboewat kadjahatan lagi ijang tida ada perloenja. Maka Allah ta'allah soeda bosen menoeloeng padamoe, kerna itoe kae kena hoekoemnja."

Caderousse djadi semangkin lemas lagi.

„Kasi akoe minoem," berkata ia; akoe aoes leherkoe seperti angoes."

Monte Christo kasi dia aer minoem sagelas.

„Ach sajang betoel itoe bangsat si Benedetto bakalan bebas," berkata Caderousse sembari kasi poelang gelas itoe pada graaf.

„Djangan koewatir, tida satoe manoesia bebas dari hoekoeman nasibnja," berkata graaf pada Caderousse; „si Benedetto djoega bakalan kena hoekoemannja."

„Kaloe begitoe, toewan djoega bakalan kena hoekoemannja Allah,“ berkata Caderousse, „sebab toewan tida bikin sebagaimana wadajib di bikin oleh padri, toewan wadajib mentjegah Benedetto aken memboenoeh.“

„Akoel!“ berkata graaf dengan tertawa ijang membikin mengkeret orang ijang ampir mati itoe; „akoe mentjegah Benedetto, aken memboenoeh kaoe, sedeng kaoe lagi menoempoelken oedjoeng pisomoe di badjoe rantekoe ijang menoep-toepken dadakoe!“ Ja barangkali, akoe tjegahken Benedetto aken berboewat begitoe, kaoe mengoendjoeken sesel hatimoe ijang kaoe hendak berboewat djahat, aken tetapi kaoe boekannja menjesal, pada hal kaoe saroepa binatang boewas ijang hendak minoem darah orang, oleh kerna itoepoen akoe tinggalin kahendakan Allah ijang bakal kedjadian.”

„Akoel tida pertjaja sama Allah ta-allah,“ berkata Caderousse, „kaoe djoega tida pertjaja pada Ja kaoe berdjoesta“

„Diam,“ berkata abbée, „kaoe tida pertjaja pada Allah, sedang kaoe ini mati kena kelanggar tangannja ijang maha moelia! Kae tida pertjaja pada Allah ijang penoeh rachman dan rachim, ijang mengampoeni djika di minta. Sekarang ini sedang kaoe soeda ampir abis, masih djoega kaoe bole liat terang rachmannja Allah. Sebab dengan kahendakan nja, maka pisonja si pemboenoeh tida lantas mematiken padamoe. Kae masih di brihken tempo sedikit, aken kaoe minta ampoen, soepaja teranglah djalanmoe, tida bersesat di djalanmoe ka acherat. Baiklah kaoe mengoendjoek sesel hatimoe, soepaja hatimoe pada pengabisan sama seperti hati orang ijang baik-baik.”



„Tida,” berkata Caderousse, „akoe tida menjesal, tida ada Toehan Allah, tjoema barang kedjadian menoeroet toelisan.”

„Djangan berkata begitoe, ada Toehan ijang Maha Toenggal,” kata graaf de Monte Christo, „tandanja ija itoe kae sekarang soeda hilang harepanmoe, sembari mendjoestaken Allah, sedang akoe ini bediri di hadepanmoe, kaja dan beroentoeng, aken mendjoendjoeng kadoewa bela tangan-koe aken membilang trima kasi pada ijang Maha Koewasa.”

„Tetapi siapakah kae?” bertanjalah Caderousse sembari memandang graaf itoe dengan mata orang ijang soeda ampir mati.

„Akoe abbée Bussoni!”

Maka sembari berkata begitoe, Monte Christo angkat ramboet palsoenja ijang membikin dia sama roepa dengan abbee Bussoni. Ramboetnja ijang item mengkilap kaliatan dengan aloesnja.

„La-illah!” berkata Caderousse: „Tjoba ini ramboet tida item, maka akoe brani soempa, biar mati, akoe liat toewan lord Wilmore ini di hadepankoe.”

„Akoe, boekan abbée Bussoni, akoepoen boekan lord Wilmore,” berkata Monte Christo; liatlah, pandang akoe poenja moeka ijang betoel, abis kae inget-ingetlah doeloe-doe-loe, barangkali kae masih inget.”

Perkata-an Moente Christo begini sèperti membangoeni lagi pada Caderousse ijang soeda ampir mati.

„Ja, betoel” berkata Caderousse, „akoe inget kaja akoe soeda taoe liat padamoe, kaja akoe soeda taoe kenal padamoe doeloe.

„Ja, Caderousse, ja, memang kae doeloe sering liat sa-

ma akoe, kaoepoen kenal djoega sama akoe.“

„Tetapi siapakah toewan! abis, kenapa toewan kenal sama saja dari doeloe, toewan masih sampe hati boewat tinggalin saja di boenoeh orang!“

„Sebab akoe soeda tida bisa lagi toeloeng padamoe, Caderousse, sebab loeka-loekamoe terlaloe keras misti memba-wa mati. Tjoba kae bole katoeloengan soenggoe atas nama orang toewankoe ijang soeda di koeboer, akoe tentoe tjoba sebole-bole aken toeloeng padamoe, soepaja kae bole me-rasa menjesal dalem hati dari pada perboewatanmoe.“

„Atas nama ajanda toewan ijang soeda di koeboer,“ ber-kata Caderousse sembari angkat badannja, aken bole memandang pada Monte Christo terlebi njata, ijang ber-soempah begitoe keras. „Katakenlah siapakah toewan?“

Graaf tida ilang sekedjep mata aken memandang roepanja orang loeka ini, ijang soeda tinggal matinja sadja. Graaf hampirin koepingnja itoe orang ijang loeka dan laloe ber-bisik pelahan-pelahan, seperti Graaf tida mae dengar kata-nja sendiri: Akoe ini si Caderousse doedoek berloe-toet di tempat tidoer, apabila dia dengar ini nama, maka dia angkat kedoewa tangannja seperti orang ijang mae menol-lak barang ijang mae hampirin dia; abis dia takepken doe-wa-doewa tangannja di djoendjoeng kalangit seraja katanja:

„Allah-hoeakbar! Ja Allah ija Rahbi! ampoen, beriboe ampoen, ijang hamba begitoe doerhaka adanja, aken men-djoestaken Allah.“

Soenggoe adalah Allah ta-alah ijang Maha Koewasa. Bapa di dalem sorga dan hakim di dalem doenia. Ampoenilah ham-banja ijang hina dan doerhaka. Trimalah hamba dengan ke-sihan dan rachmat dan rachim!“

Caderousse toetoepe matanja abis dia djato tjelentang teroes mati.

Moekanja ketoetoepe dengan kaen darah mati.

Maka kata Graaf: „Satoe!” Sembari memandang maitnja orang itoe ijang matanja mendelik dan moeloetnja terboeka.

Liwat sepoeloeh menuut dateng doktor bersama-sama Procureur karadjaän. Jang satoe toeroet sama djoeroe pintoe dan ijang laen toeroet sama Ali di trima oleh abbée Bussoni ijang lagi bersembajang di hampirnja orang mati itoe.

LXXXIV.

TOEAN BEAUCHAMP.

Ampat hari lamanja orang tida bitjarain laen tjoema perkara maling itoe, di roemahnja Graaf de Monte Christo. Si maling ijang mati terboenoeh orang kasi satoe soerat keterangan, katanja Benedetto ijang boenoeh padanja. Politie dapet perintah aken tjari sama itoe maling. Pisonja Caderousse, lentera malingnja, kontji-kontji malingnja, pakeannja tjoema rompinja ilang, di serahken sama griffier dan mait itoe di bawa di kamar mait.

Semoewa orang menanja pada Graaf dari ini perkara, di saoetin olehnj ijang dia tida taoe satoe apa, sebab hal in kedjadian selagi dia tida ada di roemah, Dia ada di Auteuilⁱ, apa ijang dia dapet taoe, dia denger dari abbée Bussoni ijang kabetoelan di itoe malem ada di dalem roemahnja Graaf, aken minta priksa boekoe-boekoe Graaf di kamar boekoenja, Tetapi Bertucio saban poetjet, kaloe dia dengar orang seboet namanja Benedetto di hampirinnja, tetapi orang tida begitoe liat betoel, sebab orang tida pasang mata betoel padanja. •

Villefort ijang dateng aken preksa ini perkara, ijamin sanget begimana biasa ija tjari katerangan dalem perkara bagini-an.

Tetapi soeda liwat tiga minggoe, biar bagimana radjin

politie mentjari pertjoema sadja, sampe orang-orang moelai loepa-loepa perkara maling ini, ijang di boenoeh temennja sendiri, sebab orang-orang tida berentinja omongin hal kawinnja Graaf Andrea Cavalcanti sama nona Danglars. Ini kawinan soeda ampir, di maloemken dengen sah di kantoor resident dan toewan Cavalcantie di trima di roemah toewan Danglars soedah seperti mantoe.

Orang toelis sama toewan Cavalcantie toewa, maka dia trima baik soenggoeh dan dia kasi permisie anaknja kawin, tjoema dia menjesel sedikit ijang dia tida bisa ada bersama sama waktoe anaknja kawin, sebab terlaloe banjak pekerdjaan tida bisa ija tinggalin kota Parma, di mana dia ada berdiam.

Adapoen dia mengakoe aken serahken oewang anaknja semoewa tiga millioen frank ijang mengaloewarken rente saban taon 150 riboe frank. Orang soedah bermoefakat aken serahken ini tiga milioen frank dalem tangan toewan Danglars, soepaja boleh bertambah-tambah. Betoel ada satoe doewa temen-temen Andrea Cavalcantie kasi taoe padanja ijang pekerdjaan banknja toewan Danglars soedah banjak moendoer, sebab dia dapet roegi banjak dan moelai adoe oentoengnja di pasar oewang (beurs), tetapi toewan Andrea Cavalcantie tida maoe denger itoe omongan. Dia trima itoe omongan kosong sadja, ijang dia tida sekali-kali kasi taoe pada bakal mertoewanja.

Baron Danglars soedah bikin sama Andrea Cavalcantie seperti soewatoe berhala.

Tetapi nona Danglars tida.

Dia ini memang orang ijang bentji tida maoe kawin, dia doeloe maoe sama Andrea Cavalcanti, tjoema soepaja dia

boleh terlepas dari de Morcerf ; tetapi sekarang Andrea Cavalcanti dekat-dekat padanja maka ternjatalah ijang dia tida maoe sama Andrea. Barangkali Baron Danglars dapet liat djoega ini hal aken tetapi ija melaga tida liat, dan ija pikir memang begitoelah adat anak-anak.

Hatta maka tempo ijang di minta oleh toewan Beauchamp itoe soedah ampir liwat. Sedang begitoe maka Morcerf boleh dapet rasa sendiri begimana baik nasehatnja Monte-Christo adanja, aken tinggal sadja perkara itoe mati sendiri; sebab tida satoe orang openin itoe soerat di dalem soerat kabar dan tida ada satoe orang menjampeken dirinja aken tjari taoe opsir siapa, ijang telah menjerahken Janina dengan berhianat dan tida satoe orang kira ijang opsir itoe graaf de Morcerf.

Albert merasa dirinja di barih maloe oleh itoe pekabaran, sebab memang njata maksoednja itoe kabar, tida lain aken membikin maloe padanja. Lain dari pada itoe tjaranja, sebagaimana Beauchamp poetoetin bitjaranja meninggalken pedesnja djoega pada Albert. Sekarang dia tjoema berharep aken berkelai tandingan (duel) sadja sama de Beauchamp, soepaja lantaranja dan lain-lain dari ini perkara bole tinggal tersemboeni, tida di ketahoei orang.

Apa kata de Beauchamp, sedari waktue Albert dateng ketemoein padanja, dianja soedah tida keliatan-keliatan lagi, dan semoewa orang ijang maoe taoe di mana dia ada, dapet djawaban ijang de Beauchamp pergi boewat sedikit hari, nanti djoega dia poelang.

Di mana dia pegi orang tida taoe.

Pada soewatoe hari Albert di bangoenken oleh djongosnja ijang kasi taoe de Beauchamp dateng, Albert go-

sok matanja dan titahken djongosnja aken minta toewan de Beauchamp bernanti doeloe di kamar tempat orang minoem roko, dan dia berpakean lekas-lekas abis dia ketemoeken.

Albert dapetin Beauchamp lagi moendar-mandir di dalem itoe kamar, koetika Beauchamp dapet liat sama Albert, maka dia brenti berdjalan-djalan.

„Perboewatan toewan aken dateng mengadep sendiri di hadepankoe, dengan tida menoenggoe lagi sampe akoe dateng, ija itoelah tanda besar, ijang toewan bawa kabar baik,” berkata Albert „ajoh lekaslah toewan berbilang kata, apa koe misti kasi tangan sembari berkata: „ijang koe ada salah, biar kita tinggal bersobat; atawa akoe misti tanja pada toewan: „Sendjata apakah kita aken pake berkelai?”

„Albert,” berkatalah Beauchamp dengan soewara ijang sedih sedikit, hingga memembikin heran sama Albert, „baik kita orang doedoek doeloe baroe kita beromong.“

„Akoerasa tida, menoeroet pengrasa-ankoe toewan, sabelonnja koe doedoek, baiklah koe djawab katakoe.“

„Albert,” berkata djoeroe pengarang soerat kabar itoe, „ada dalem hal mendjawab itoe terlaloe soesah sanget aken bertjerita.

„Akoeranti bikin gampang ini perkara; toewan! akoe nanti tanja lagi sekali dan toewan tjoema djawab Ja, atawa Tida. Apakah toewan maoe tjaboet itoe kabaran?”

Morcerf, maoe orang mendjawab dengan ja atawa tida, dalem perkara nama baiknja dan pri kahormatan pangkatnja penghidoepan saemoer idoeponja itoe, seperti padoeka toewan luitenant Generaal graaf de Morcerf, President di Frankrijk maka katanja poelah:

„Apakah orang misti bikin?”

„Orang bikin seperti akoe soeda bikin Albert, orang bilang: djikaloe hal itoe mengenakan nama baeknja satoe familie, tetapi orang bilang: „Boekan menoeroet kabar atawa barangkali begini-begitoe; tetapi orang misti dapet taoe itoe sabenar-benarnja, aken haroes bole orang berkalai adoe njawa sama sobatnja. Orang bilang: Djikaloe akoe adoe pedang atawa mengangkat pistol mendjoedjoe dada orang ijang tiga taon lamanja soeda mendjadi sobat-koe, maka akoe misti taoe dengan njata dceloe, kenapa akoe misti berkalai adoe njawa padanja, soepaja akoe dateng di kalangan tempat berkalai itoe, dengan hati ijang senang, boewat orang ijang tangannja misti memperlindoengen djiwanja.“

„Abis... abis...?” bertanja Morcerf dengan hilang sabar, „apa artinja tjeritamoe ini pandjang pandjang?”

„Artinja ijang akoe baroe sampe, dateng dari Janina.“

„Dari Janina? Kae?”

„Ja, akoe!”

„Moestahil!”

„Ja Albert, liatlah ini akoe poenja soerat pas, liat sadja tanda tangan-tanda tangan, Geneve, Milaan, Venetië, Triëst, Delvino, Janina. Apakah sekarang kae pertjaja polisienja Republik, polisinja keradja-an dan polisienja keizer?”

Albert liat itoe soerat pas, abis dia angkat moeka memandang Beauchamp.

„Kae socda pegi Janina?”

„Albert, tjoba kae ini-saorang asing, ijang tida terkenal atawa kae lord seperti itoe orang Inggris ijang doewa tiga boelan kemarinja, telah dateng maoe minta keterangan sama

akoe dan ijang akoe tiep terang djiwanja sampe padem, aken membebaskan dirikoe dari pada memberiken keterangan itoe ijang kae taoe sendiri, dan akoe tida nanti mae tjapein dirikoe boewat pegi sampe ka Janina, tetapi sebab kae sobatkoe dan ternama baik, maka akoe rasa patoet dan haroes aken tjari katerangan lebi djaoe. Akoe berdjalan pegi ka sana delapan hari, boewat poelang lagi delapan hari, ampat hari di perasingken sebab karanteine (penjakit berdjangkit) dan doewa hari boewat bermalem, djoembla tiga minggoe. Semalem akoe sampe di sini dan sekarang akoe ada di hadepanmoe."

"Ja Allah! Beauchamp, boewat apa tjerita pandjang-pandjang, boewat apa lama-lama kae toenggoe aken mendjawab, kae mae tjaboet atawa tida, apa kae mae trima kasalahan atawa tida."

"Albert akoe tida lantass menjaoet sebab sabenarnja...."

"Kaloe orang liat dan dengar bitjaramoe, maka orang kira kae koewatir."

"Ja, Albert akoe sendiri takoet."

"Apa, kae takoet bilang ijang kabarmoe tida betoel adanja dan kae keliroe?"

"O! Beauchamp boewat apa takoet, boewat apa maloe. Boekankah tida satoe orang brani bilang kae penakoet mengakoe salah."

"Boekan begitoe Albert, boekan sebab takoet, laen sekali.."

"Albert mendjadi poetjat, dia mae berkata-kata tida bisa, moeloetnja tida bisa beromong."

"Sobatkoe," berkata Beauchamp dengan soewara ijang lemah lemboet. "Pertjajalah moeloetkoe, akoe merasa beroentoeng dalem hati, kaloe sekarang akoe misti mengakoe ijang

sasoenggoenja akoe kliroe, kabarkoe di soerat kabar Janina tida benar dengan soeka hati akoe maoe minta ampoen, kaloe soenggoe akoe kesalahan, tetapi!”

„Tetapi apakah?”

„Itoe kabar soenggoe barang sebenarnja, Albert.”

„Apa! itoe opsir Prasman?”

„Ja”

„Fernand?”

„Ja.”

„Orang ijang berhianat, ijang sebenarnja dengan tipoe kota ijang di pertjajahken padanja?”

„Ampoen, Albert, ijang akoe moesti bilang padamoe, orang itoe, ialah ajandamoe!”

Albert seperti singa ijang terkena loeka hendak menerkam orang ijang meloekaken dia, tetapi Beauchamp tahan sama dia dengan pemandangannja ijang manis, serta ija madjoe-ken tangannja aken menahan sama Albert.

„Liatlah, sobat,” berkata Beauchamp sembari mengaloewarin satoe soerat dari kantong dadanja, „Inilah keterangannja.”

Albert boeka itoe kertas ijang terlipet: ija itoelah soewat-oe pengakoewan dari 4 orang baik-baik di Janina. Sekalian marika itoe mengakoe, bahoewa Kolonel Fernand Mondogo, Kolonel Instructeur bekerdja sama vizier Ali Tebelen soeda serahkan kota Janina boewat harga doewa riboe kantong terisi oewang emas.

Tanda tangannja itoe orang-orang semoemoewa di saksikan oleh Consul.

Albert djadi limboeng, dan laloe djato di atas korsimales. Sekarang Beauchamp soeda tida ada koewatir lagi barang

sedikit, boekankah namanja sendiri ada tertoeelis di dalem itoe soerat. Hatinja Albert penoeh seperti di djepit, oerat lehernja bediri dan aer matanja bertjoetjoeran.

Beauchamp ijang sanget berkasihan sama Albert memandang sadja padanja, meliat bagimana Albert toeroetin napsoenja ijang teramat sedi.

„Albert,” katanja Beauchamp, „kaoe sekarang mengarti sama akoe boekan? Akoe maoe liat satoe-satoenja sama mata sendiri, soepaija akoe bole dapet katerangan ijang mengangkat ajandamoe dari pada nama boesoek itoe. Tetapi tida bisa, semoea katrangan jang akoe tjari ada tjotjok sekali, ia itoe Fernand Mondego di angkat oleh Ali Tebelen djadi Gouverneur Generaal ia itoe boekan orang laen, ialah itoe graaf Fernand de Morcerf: abis akoe lantas balik kemari, akoe ingat persobatmoe, maka itoe lekas-lekas akoe kemari ketemoe-in padamoe.

Albert masih tinggal doedoek berdiam di korsinja matanja di toetoeop dengan kadoewa tangannja seperti orang ijang tida bisa meliat terang matahari.”

„Akoel sigra dateng kemari,” berkata Beauchamp: „aken membilang padamoe Albert, bahoewa kasalahannja orang toewamoe di ini waktoe tida bole di persalahkan pada anaknja ijang tida sekali-kali taoe hal itoe. Albert, di djaman sekarang ini biar siapa djoega tida bisa kaloewar dari medan kahidoepan orang ijang mentjari itoe, dengan tida mendapet tjatjat atawa nodah. Albert, sekarang sasoedahnja akoe kenal rahastamoe, sasoedahnja akoe dapet segala katerangan dalem ini perkara, maka akoe tida bole lagi berkelai sama koe Albert, akoe taoe tentoe ijang koe nanti menjesal, sebab koe tentoe pikir bahoewa sasoenggoenja kaloe koe masi maoe

berklai djoega, maka perboewatanmoe itoe soewatoe kadjahatan ijang teramat besar adanja; tetapi apa ijang kae tida bisa brihken pada akoe, ia itoe akoelah nanti brihken padamoe. Ini soerat-soerat katerangan, ini kesaksian semoewa ijang tjoema akoe sendiri ada, apakah kae mae akoe binasain?

„Apakah kae mae ijang rasia ini nanti tinggal sendiri di antara kita orang berdoewa sadja? Pertjajalah atas nama baikkoe, sa-oemoer idoepkoe, moeloetkoe tida nanti terboeka mengaloewarken rasia ini; Albert, apa kae masih mae djadi sobatkoe?”

Albert tida bisa tahan lagi, ia berdiri dari korsinja dan laloe pelok toewan Beauchamp seraja berkata:

„Ach bagaimana poeti hatimoe ini.”

„Ambillah ini,” berkata Beauchamp sembari kasi soerat-soeratnja itoe kepada Albert.

Albert ambil itoe soerat-soerat, seperti orang jang ilang semanget, ia remas-remas soerat-soerat itoe, abis hendak di robeknja; tetapi dari sebab ia koewatir sapotong kertas ijang ketjil sekalipoen dari ini soerat-soerat bole membikin dia soesah lagi, maka ia bakar itoe soerat-soerat semoewa di api lilin, ijang memang ada di kamar tempat orang minoem roko, sampe semoewa kertas itoe mendjadi aboe.

„Sobatkoe ijang tertjinta”, berkata Albert selagi kertas-kertas itoe angoes di makan api.

„Soeda, baik kita loepa-in semoewa sebagai satoe impian ijang tida senang, biarlah apa kertas ijang menjala itoe padam, -seperti tjerita halmoe ini, biar ilanglah tida meninggalin bekas.”

„Ja, ja,” berkata Albert, „biarlah sekarang ijang katinggalan

ini tida laen tjoema persobatan kita ini ijang telebi tegoech lagi, ijang toeroen tenoeroen pada anak tjoetjoe kita. Selama-lamanja akoe tida nanti loepa-in kaoe, ijang soeda kasi kombali pada akoe, nama baikkoe bersama djiwakoe; ia kaoelah ijang soeda bikin beroentoeng pada akoe sebab soenggoe, kaloe sampe orang laen taoe hal ini, maka tentoelah akoe boenoeh diri..... atawa..... tida, ach kasian mamakoe kapan akoe mati, nistjaija mama poen mati djoega, akoe tentoe pegi dari sini meninggalken negri toempah darahkoe."

„Albert ijang tertjinta!“ berkata Beauchamp.

Tetapi sigrah djoega Albert ijang girang-girang itoe mendjadi sedi doedoek tepekoer.

„Na, kenapakah kaoe sekarang begitoe mereres hati?“ bertanjalah Beauchamp.

„Masih ada satoe hal ijang memetjahken hatikoe. Tida gampang orang tjaboet dari pada hatinja, kahormatan itoe ijang di piarahnja bagi orang toewa. Ja Beauchamp sekarang akoe soedah taoe apa ijang telah kedjadian, maka akoe tida taoe begimana aken ketemoein bitjara sama ajandakoe. Begimanakah nanti perboewatankoe, kapan ajandakoe mace tjioem, sama akoe apakah akoe misti boewang moeka? Liatlah Beauchamp akoe ini terlaloe tjilaka sekali. Ach iboe-iboe,” bersesambat Albert dengen aer matanja berlinang-linang sembari ija berdiri memandang iboenja poenja gambar. „Kaloe iboekoe taoe perboewatan ini, begimana soesah poela hatikoe.“

„Soedalah,“ berkata Beauchamp sembari memegang tangannja Albert doewa-doewa, „djangan takoet sobat djangan ketjil hati!“

„Tetapi Beauchamp dari manakah kae dapet itoe soerat ijang termasoek di soerat kabar?“ bertanja Albert, „dalem ini perkara akoe boleh tentoein, tentoe ada moesoeh ijang tersemboeni.“

„Itoe dia lagi ijang membikin kae djangan berketjil hati, Albert, biar djanganlah keliatan bekas-bekasnja satoe apa ijang mengoendjök sedihnja hatimoe, simpen ini di dalem hatimoe sebagi awan ijang semboeriken kematian dan kabinasahan. Kerna itoe simpen tenagamoe sampe ada waktoenja aken membales.“

„Apa kae kira djoega ijang ini perkara belon abis?“ bertanja Albert seperti orang ijang takoet.

„Akoerasa belon, sobat, tetapi segala apa djoega boleh djadi.“

„Apa?“ bertanja Albert ijang liat Beauchamp berajal.

„Djadi djoega kae kawin sama nona Danglars?“

„Kenapa kae tanja itoe di waktue sekarang ini, Beauchamp, sedeng akoe lagi begini.“

„Sebab akoe rasa djadi sama tidanja, ada berhoeboengan dengen perkara ijang kita lagi bitjarain sekarang ini.“

„Ach, bagaimana Beauchamp!“ berkata Albert sedeng oerat kepalanja berdiri, „apakah kae kira ijang toewan Danglars?“

„Akoer tjoema tanja sadja padamoe Albert, sebagaimana sekarang hal kawinmoe sama nona Danglars? Djangan kae tjari lain pengartian di dalem perkata-ankoe tadi.“

„Tida,“ berkata Albert, „doeloe toendangankoe, sekarang soedah poetoes kawinkoe oeroeng.“

„Baik.“ berkata Beauehamp.

Abis koetika di liatnja ijang Albert masi djoega tinggal sedi, maka katanja :

„Dengerlah Albert, „lebih baik marilah kita berdjalan sedikit bekreta atawa berkoeda, aken membikin kaoe loepaloepaken halmoe, abis kita boleh pegi makan-makan.”

„Baiklah,” berkata Albert, „tetapi anggoeran djalan kaki akoe rasa, soepaja akoe tjapein sedikit dirikoe ada baik boewat akoe “

„Ajolah, kita berdjalan.” berkata Beauchamp.

Maka doewa-doewa teman ini berdjalan kaki di djalanan Boulevard. Sampe di gredja Magdalena, maka berkata Beauchamp :

„Ach, kita sekarang soeda di djalan, marilah kita pegi sama toewan de Monte Christo, dia tentoe bisa menghiboerken hatimoe; enak sekali orang beromong-omong sama dia, sebab dia selama-lamanja tida taoe menanja, nah itoelah soenggoe orang ijang bisa menghiboerken hati.”

„Baek sebagaimana kaoe soeka, biar sekarang kita pegi ka roemahnja, sebab akoepoen soeka sama dia.”

L X X X V.

BEPEGIAN.

Monte Christo mengoendjoeken girang hati, koetika di liatnja itoe doewa toewan-toewan moeda bersama-sama dateng.

„Ha! ha!” berkatalah ija. „Nah, akoe harep ijang semoewanja soedah abis, soeda terang.”

„Ja” djawab Beauchamp, semoewa itoe kabar angin ijang tida bole di pertjaja, ijang mati sendirinja; dan kaloe kabar begitoean idoep lagi, maka akoelah ijang nanti masoekin kabar itoe. Sekarang soedah djangan kita beromong lagi dari itoe perkara.”

Maka berkatalah Graaf: „Albert djoega bisa bilang pada toewan, ijang akoepoen adjarin padanja aken bikin begitoe. Tetapi,” berkata Graaf, „akoe ini hari paling kesel sekali, sa-oemoer idoepkoe akoe belon taoe merasa kesel seperti sekarang.”

„Kenapa, apakah toewan lagi bikin?” bertanja Albert: „roepanja toewan lagi bikin betoel soerat-soerat toewan?”

„Soerat-soeratkoeh? Beroentoeng! boekan akoe poenja soerat-soerat, sebab itoe selama-lamanja tersedia dengan baik-baik, oleh kerna akoe tida ada soerat-soerat barang sepotong tetapi soerat-soeratnja toewan Cavalcanti.”

„Toewan Cavalcanti poenja soerat-soerat?” bertanja Beauchamp.

„Ja: apa kae tida taoe ijang dia di toeloeng oleh Graaf?“ berkata Moreerf.

„Nanti, berkata Monte Christo, „djangan berkata begitoe, lebi baik kita mengarti betoel satoe sama lain, akoe tida toeloeng satoe orang, kendati toewan Cavalcanti kendati siapa djoega.“

„Abis siapa nanti ganti-in, kaloe anaknja kawin sama nona Danglars?“ berkata Albert sembari bermesem; „ha! ha! akoe sakit ijang dia kawin sama orang laen, ha! ha! Beauchamp, akoe sakit hati.“

„Bagimanakah! apa toewan Cavalcanti nanti kawin sama nona Danglars?“ bertanja Beauchamp.

„Tetapi, kenapa begini, apa kae baroe dateng dari cedjoeng boemi?“ bertanja Monte Christo, „kae pengarang soerat kabar, ijang di seboet oleh semoewa orang di Parijs, kae tida taoe?“

„Abis apa toewan graaf ijang toeloengin sampe ini kawinan djadi?“ bertanjalah Beauchamp.

„Ako? ach toewan djoeroe pengarang soerat kabar djangan omong begitoe, djanganlah siarken kabar ijang tida benar, masa akoe nanti bisa bikin orang kawin. Tida, dan toewan tida kenal sama akoe, hanja akoe sabole-bole maoe bikin ijang ini kawinan tida djadi, akoe poen tida maoe toeloeng minta-in nona Danglars boewat Cavalcanti.“

„O! akoe mengarti,“ berkata Beauchamp, „toewan bikin begitoe, sebab maoe menoeloeng Albert?“

„Boewat menoeloeng akoe?“ berkata Albert. „O, itoe tida sekali. Toewan Graaf sendiri bisa saksi-in bagaimana akoe tjari akal aken bikin oeroeng toenangankoe, dan berroentoeng sekali telah kedjadian seperti kahendakankoe. Graaf

bilang ijang dia tida bik'in apa-apa aken menoeloeng akoe, tetapi akoe tida taoe pada siapa akoe misti bilang trima kasi, ijang sampe kawin akoe djadi oeroeng."

„Dengarlah“ berkata Monte Christo, „akoe tida begitoe baik sama toewan Danglars dan toewan Cavalcanti. Tjoema nona Danglars ijang bentji sekali aken djadi istrija orang bisa dapet rasa, ijang akoe tida sekali-kali tjari akal, aken bikin ija terikat oleh tali nikahan, ialah sendiri masih bersobatan sama akoe.“

„Abis toewan bilang soeda ampir kawin?“

„O, ja, adoeh, ja, kendatipoen akoe jakinin aken oeroeng-in ini hal. Akoe tida kenal toewan Cavalcanti. Orang sangka ijang dia kaja besar, dan asal toeroenan orang besar; tetapi ini semoewa bagi akoe tjoema kabar orang, dan sampe bosen akoe tjerita ini pada Danglars, tetapi dia ini soeda soeka sama itoe toewan Italiaan. Akoe poen sampe terpaksa tjerita soewatoe hal pada Danglars, ijang teramat penting, akoe bilang padanja, menoeroet kabar, maka Cavalcanti koetika masi anak bajie, telah di toekar dan di tjoeri orang-orang djahat, atawa di tinggalkan oleh goeroe-goeroenja, pendeknja ada tjatjat apa-apa, akoe sendiri tida taoe apa. Tetapi apa ijang akoe taoe tentoe, ija itoe soeda sepoeloe taon kemarinja, maka orang toewanja tida liat padanja, tida taoe di mana dia ada.

„Apa ijang dia bikin di dalem itoe sepoeloe taon, ija itoe adjaiblah, Toewan Allah sendiri taoe. Tetapi semoewa tjeritakoe ini pertjoema. Orang minta toeloeng akoe toelis pada majoor, aken minta soerat-soerat, maka inilah dia. Akoe nanti kirim padanja, sabisakoe tjoetji tangankoe, soepaja djangan di sesalin di belakang hari.“

„Abis nona Armillij bilang apa?“ bertanja Beauchamp, „sebab nona Armillij tentoe rasa ijang orang rampas anak moeridnja dari padanja.“

„Ja, akoe tida taoe, tetapi katanja dia masi pegi ka Italia. Njonja Danglars bitjara dari dia sama akoe dan akoe misti toeloeng poedji-in nona Armillij sama goeroe-goeroe menjanji dan sama kepala-kepala komedi. Akoe kasi satoe-soerat poedjian boewat toewan Valle directeur dari roemah komedi (Schouwburg), lagi ijang masih menangoeng boedi dari akoe. Tetapi kenapa Albert, roepamoe seperti orang keliwat sedi apa kae brangkali soenggoeh-soenggoeh tjintain nona Danglars?“

„Sebagimana pengatahoeankoe tida sekali,“ berkata Albert sembari mesem.

Beauchamp djalan-djalan liat gambar-gambar.

„Biar begimana djoega roepanja, hatimoe tida seperti sari-sari,“ berkata Monte-Christo. „Ajo! katakenlah kenapa kae?“

„Akoel terlaloe kesel sekali“, berkata Albert.

„Na kaloe begitoe!“ berkata Monte Christo „maka akoe mae adjarin obat ijang moestadjap sekali, kaloe akoe kadang-kadang kesel begitoe, maka itoe obat saban toeloeng sama akoe.“

„Obat apa itoe?“ bertanja Albert.

„Ja; dan dari sebab akoe djoega merasa kesel sekarang ini, maka akoe mae pegi pindah-pindah tempat berdjalan bepergian kesana-sini. Apa kae djoega mae toeroet sama akoe?“

„Astaga Graaf, apa Graaf bisa kesel?“ berkata Beauchamp „ach moestahil.“

„Aai! toewan omong gampang sadja, akoe mae liatlah

kaoe sendiri, kaloe dapetin seperti akoe di dalem roemah djadi tempat pepereksa-annja politie, akoe maoe liat kaloe toewan tida djadi kesel.“

„Pepereksa-an politie! pepereksa-an apa?“

„Pepereksa-an ijang di djalanin oleh toewan Villefort dari perkara orang memboenoeh māling, roepanja si pemboenoeh ini perantean larian.“

„O! betoel“ berkata Beauchamp, „akoe batja djoega itoe di dalem soerat kabar. Tetapi siapa itoe Caderousse?“

„Roepanja dia orang oedik. Toewan Villefort soeda misti taoe dengar Caderousse poenja soewara beromong-omong, koetika Villefort ada di Marseille? dan Danglars bilang djoega dia inget ijang dia soedah taoe liat itoe Caderousse. Inilah membikin toewan Proucureur mendjadi terlebih radjin lagi dari sari-sari dan kaloe toewannja radjin prijaji-prijaji di bawahpoen djadi radjin, begitoe poen toewan Schout soedah keliwat dari misti radjinnja, sampe akoe djadi kesel. Ampat blas hari tida brentinja orang kirim roepa-roepa bangsat ka akoe poenja roemah, katanja barangkali itoe orang ijang soedah boenoeh sama Caderousse.“

„Kaloe teroes begini dalem tiga boelan, akoe soeda dapet liat segala bangsat-bangsats di kota Parijs. Dari itoe akoe maoe pergi sadja dari sini ijang djaoeh.“

„Ajo Burggraaf Albert, mari kita pergi bersama-sama.“

„Dengen segala soeka hati.“

„Baiklah.“

„Ja; tetapi kita pergi kemana?“

„Akoeh soedah bilang padamoe, kita pergi ijang djaoeh di mana hawanja seger dan tida ada barang soewatoe apa ijang merintjoein kita.“

„Kemana dan, akoe belon taoe kemana toewan maoe pegi.“

„Ka laoet toewan kita pergi kalaoetan. Akoe memang orang laoet, toewan taoe. Koetika akoe masih anak-anak, maka laoetan itoe ajoenankoe, dari itoepoen akoe terlaloe soeka sama laoetan seperti orang tjinta-in kekasihnja dan kaloe lama akoe tida liat laoetan, akoe poenja penggrasa-an seperti orang ijang kaliwara.“

„Ajo, Graaf ajolah!“

„Ka-laoetan?“

„Ja.“

„Djadi kae toeroet?“

„Ja akoe toeroet.“

„Na, burgraaf, ini malem djoega akoe soeroe sedia kreta boewat bepegian, senanglah kita, di dalem kreta itoe „orang boleh doedoek selondjoran, bole rebah, kita pake koeda ampat. Toewan Beauchamp, ampat orang bole doedoek leloewasa di dalem itoe kreta. Apa toewan tida maoe toeroet?“

„Trima kasi toewan, akoe baroe dateng dari laoet.“

„Apa, kae baroe dateng dari laoetan?“

„Ja, akoe pegi belajar ka poelo-poelo Boromee.“

„Masa kenapa sih, toeroet sadja!“ berkata Albert.

„Tida, Morcerf, kae misti taoe kapan akoe tida maoe, tentoe soeda tida bisa sama sekali.“

„Laen dari itoe poen, perloe sanget ijang akoe tinggal di Parijs, boewat djaga soerat-soerat kiriman di dalem soerat kabarkoe.“

„O! kae saorang baik sekali, sobat ijang nomor satoe,“ berkata Albert; ja baiklah djaga, Beauchamp, dan tjari taoe sabole-bole sampe kae dapet,, siapa ijang bermoela kali toelis itoe soerat kiriman.“



Albert dan Beauchamp laloe bitjara. Dalem djabatan tangan itoe, maka ternjatalah apa ijang hendak di katakennja lebi djaoe, tetapi tida di kataken, sebab ada orang laen bersama-sama.

Maka katanja Monte Christo: itoe Beauchamp orang baik sekali, boekan, Albert?"

„O, ja! dia itoe saorng berhati betoel toewan, dari itoe akoe soeka sama dia sepenoeli-penoeh hatikoe. Tetapi sekarang kita tjoema berdoewa sadja; kendati akoe tida perdoeli kemana pepegian kita, maka akoe maoe djoega taoe kemana kita nanti pegi.“

„Kaloe kae maoe, baiklah kita pegi ka Normandië.

„Baik! di sana kita senang sekali tida di godah tetangga-tetangga.“

„Kita di sana berdoewa, kita ambil doewa koeda toenggang, andjing-andjing pemboeroe dan satoe praoe boewat menangkap ikan.“

„Itoelah ijang kita perloe; akoe nanti kasi taoe sama mama doeloe, dan baroe akoe toeroet.“

„Tetapi“ berkata Monte Christo, „apa mamamoe maoe kasi permissie padamoe?"

„Boewat apa?"

„Boewat pegi ka Normandië.“

„Akoek? Apakah akoe tida bole pegi, kamana akoe soeka?"

„Ja, kae kaloe sendirian bole pegi kamana kae soeka, itoe akoe taoe sendiri, akoe ketemoe padamoe sendirian di Italia.“

„Na apa lagi.“

„Tetapi aken toeroet sama saorang, seperti akoe ijang di namain Graaf de Monte Christo“

„Ja, graaf, baik-baik kaeo lekas loepa.“

„Kenapa?“

„Apakah akoe tida bilang pada toewan ijang akoe poenja mama pertjaja sekali sama toewan?“

„Ingetlah orang perampoewan poenja moeloet ada pagi tida sore. Toewan Shakspeare ijang begitoe kesohor dan Francois I (radja dari Frankrijk) doeloedjoega berkata begitoe, dan doewa-doewa ini ada poenja isteri.“

„Ja semoewa perampoewan tida bole djadi, barangkali kabanjakan begitoe adanja, tetapi akoe poenja mama tida begitoe.“ Akoe poenja mama djarang sekali soeka dan pertjaja sama orang, tetapi kaloe dia pertjaja satoe kali, maka selama-lamanja tetap hatinja!”

„Apa soenggoe begitoe?“ berkata Monte Christo sembari menarik napas pandjang, „abis kaeo kira ijang mama pertjaja sama akoe? Akoe mendapet banjak hormat mendenger hal sedemikian.“

„Dengerlah, akoe soeda katakan sekali pada toewan, maka sekarang akoe kataken lagi.“ berkata Morcerf, „Toewan saorang adjaib sekali dan termoeelia.“

„Ach!“

„Ja, sebab akoe poenja begitoe soeka dan pertjaja pada toewan. Boekan dari sebab mama maeo taoe rasia toewan, tetapi kapan akoe doedoek berdoewa-doewa sama mama, tida laen kita omongin, melaenken diri toewan sendiri.“

„Abis mama tida bilang aken hati-hati bergaoelan sama akoe?“

„Tida sekali, malahan mama kata begini: „Albert, akoe rasa ijang toewan Graaf berhati permata, bikin sabole-bole biar dia saijang padamoe.“

Monte Christo boewang moeka sembari tarik napas pandjang.

„Soenggoe sabenarnjalah apa kae kataken.“

„Djadi kae taoelah,“ berkata Albert „ijang mama boekan larang sama akoe, hanja mama nanti bilang baik, sebab setoedjoe sama poedjiannja sehari-hari.“

„Kaloe begitoe pergilah ketemoe-in mamamoe,“ berkata Monte Christo; „sampe nanti malem Albert. Bikin kae ada di sini poekoel lima: nanti kita sampe di tengah malem kira-kira poekoel satoe.“

„Apa! sampe di Triport?“

„Ja sampe di Triport atawa di ampir-ampirnja.“

„Kae boleh djalan empat poeloe delapan mijl dalem delapan^o djem?“

„Itoe masih lama,“ berkata Monte Christo.

„Soenggoe, toewan saorang adjaib sekali, kaloe begitoe maski kreta api sekali poen, nanti kalah ladjoenja sama kantaran toewan.“

„Samentara itoe akoe minta pada toewan, sebab kita saban berdjalan toedjoe atawa delapan djam, aken djangan loepoet dateng di sini di waktue ijang telah akoe kataken tadi.“

„Djangan koewatir, akoe tida oesah bikin apa-apa, tjoema akoe misti bersediah sadja.“

„Djadi sampe poekoel lima?“

„Ja poekoel lima.“

Albert brangkat, Monte Christo manggoetin dia sembari mesem, ia berdiri sebentar seperti orang ijang berpikir.

Abis dia oesap-oesap djidatnja dengan tangan seperti aken mengilangkan segala bajang-bajangan, ijang seperti di

liat di matanja, ia hampirin gong ketjilnja dan laloe di poekoelnja doewa kali. Srenta gong itoe bersoewara doewa kali, maka lantas Bertuccio masoek.

„Bertuccio.“ berkata toewan graaf, „akoe boekannja berangkat besok atawa noesa ka Normandie seperti kahendakankoe bermoela kali, tetapi akoe berangkat ini malem sampe poekoel lima kae ada tempo boewat sedia semoea, kasi prentah toekang-toekang koeda di mana pos-pos. Toewan Morcerf toeroet sama akoe, Soeda.“

Bertuccio dengar titah itoe, laloe prentaken looper berkoeda ijang berdjalan di depan kreta pos, aken pergi ka Pontoise aken kasi taoe toekang koeda di sana, ijang kreta pos nanti sampe di sitoe betoel poekoel anem sore. Toekang koeda di Pontoise toenda kabar itoe lebi djaoe dan liwat anem djam, maka koeda-koeda semoewa soeda tersedia di mana pos-pos.

Sabelonnja berangkat, maka toewan Graaf pegi doeloe sama Haijdee, aken kasi taoe berangkatnja, serta di kasi taoe djoe-ga kamana dia hendak pegi dan di diserahkan antero roemah itoe pada Haijdee.

Albert djaga betoel waktoenja. Perdjalanan bermoela-moela koerang senang, sebab baroe berangkat, tetapi semangkin lama semangkin deres djalanannja koeda, hingga Morcerf tida abis pikir, bagimana lekas larinja koeda-koeda itoe.

„Ach,“ berkata Monte Christo, „Soenggoe atoeran perdjalanan pos di ini negri, di mana orang djalan doewa mijl dalem satoe djam, serta di perintah ijang orang tida bole lomba-in kreta, ijang ada di depan dengan tida minta permissie lebi doeloe, hingga sering orang kesel, kaloe kabetoelan orang djalan sama kreta, di blakang kreta ijang koe-

danja kendor, itoe sih boekannja pos; aken djangan makan hati, maka itoe akoe lebi soeka pake akoe poenja koeda sendiri sama akoe poenja orang-orang sendiri, boekankah, Ali?"

Graaf melongok kaloear pintoe kreta dan laloe kaloewarin soewara ijang membikin koeda-koeda itoe lari terlebi keras lagi, sampe kaja terbang larinja. Kreta itoe liwat seperti kilap membikin orang-orang di djalanan brenti sabentar, aken meliat koeda-koeda ijang teramat bagoes dan keras larinja.

Ali poen sebentar-bentar bersoewara kasi madjoe itoe koeda sembari memandang ampat les koeda, ijang berboesa dari sebab deres larinja. Memang Ali soeka betoel lari-in koedanja begitoe keras, sebab biasa dia di negrinja aken lari-in koeda seperti beterbang.

Katanja Morcef: „Ach soenggoe senang dan sedap sekali rasakoe, naik kreta ijang lari beg'ni keras.“ Maka moekanja ijang sedih itoe djadi senang, sedihnja itoe seperti ilang dari moekanja di tioep angin ijang memoekoel moekanja.

„Benarlah,“ berkata Graaf, „Kira-kira anem taon kemari-in, akoe liat satoe koeda lelaki di Hongarije, ijang amat bagoes dan tersohor kentjang sekali larinja. Akoe lantas beli, tida akoe taoe brapa harganja, sebab Bertuccio ijang bajar itoe harga pada ijang poenja koeda. Di dalem itoe taon djoega, koeda itoe dapat tiga poeloe doewa toeroenan; na, koeda ijang akoe pake sekarang, ija itoe semoea toeroenannja itoe satoe koeda; semoewanja item moeloes, tjoema kepalanja pitak. Toewan misti taoe ijang koeda djantan itoe, kita tida kasi perampoewan sembarangan, semoewanja koeda perampoewan ijang moeda dan ijang terpilih.

seperti orang pilihken perampoewan boewat pascha.“

„Heran sekali; tetapi bilanglah toewan, apa toewan bikin sama begitoe banjak koeda?“

„Toewan liat sendiri akoe pake pepegian.“

„Tetapi, toewan tida pepegian selama-lamanja.“

„Kaloe akoe tida perloe lagi pake itoe koeda-koeda, maka Bertuccio nanti djoewal itoe koeda-koeda, dia bilang ijang dia bisa dapat oentoeng tiga poeloe atawa ampat poeloe riboe frank.“

„Tetapi biar radja-radja di Europa sekalipoen, tida ada ijang mampoe bajar harganja koeda-koeda itoe.

„Kaloe radja-radja Europa tida mampoe beli, maka Bertuccio bawa itoe koeda-koeda pada radja di Azia ijang tida pandang oewang aken membeli barang ijang dia penoedjoe.“

„Graaf, apa maoe dengar apa ijang akoe pikirken sekarang?“

„Katakenlah.“

„Selainnja toewankoe, maka toewan Bertucciolah, ijang paling kaja sendiri di tanah Europa.“

„Kaoe kliroe Burggraaf, akoe brani tentoein kaloe kaoe balik kañtongnja Bertuccio, barangkali tida ada sampe 10 pitjisan,“

„Ach, masa?“ berkata Albert, „Kaloe begitoe Bertuccio seorang heran sanget. O! Graaf djangan berkata begitoe nanti lama-lama, akoe tida bisa pertjaja lagi sama Graaf.“

„Ingatlah Albert, akoe tida taoe omong dari pada barang ijang heran, Tjobalah sekarang kaoe ingat betoel: Kassier mentjoeri, tetapi kenapa dia mentjoeri?“

„Sebab memang soedah adat biasanja begitoelah peng-rasaankoe,“ berkata Albert „dia mentjoeri, tjoema sebab dia maoe mentjoeri sadja.“

„Ach boekan begitoe kae salah ; Kassier itoe mentjoeri sebab dia ada anak bini, sebab dia kepengin kebesaran boewat dirinja dan boewat anak bininja ; teristimewa dia mentjoeri dari sebab dia tida taoe tentoe apa selama-lamanja dia terpake oleh toewannja, djadi dia mae djoega boewat hari toewanja, ija itoe boewat dia dan boewat anak-anaknja. Sekarang ini Bertuccio sendirian dalem doenia, tida sanak tida kadang ; dia boleh pake oewang sekehendaknja dari kantongkoe, dan tida oesah dia peritoengan sama akoe ; sebab dia taoe ijang dia selama-lamanja nanti hendak kerdja sama akoe.“

„Kenapa ?“

„Sebab akoe taoe ijang akoe tida bisa dapet orang lain seperti Bertuccio.“

„Toewan kira sadja begitoe, semoewa kira-kira.“

„O! djangkkn bilang begitoe, apa ijang akoe bilang soeda tentoe sekali. Boewat akoe soeda tida ada boedjang ijang terlebih baik. sebab akoe ada poenja hak atas mati hidoepnja.“

Toewan ada poenja hak atau mati hidoepnja Bertuccio ?“
bertanja Albert.

„Ja“ berkata Graaf dengan koerang sabar.

Dalem omongan kadang-kadang ada perkataan ijang dengan sebentar membikin abis omongan, begitoe poen Graaf poenja perkataan ijang tadi di keloewarkennja dengan koerang sabar.

Koeda berdjalan tida brenti-brenti dengan ladjoe sanget, tiga poeloe doewa koeda itoe di bagi-bagi dalem delapan tempat ganti koeda dan ampat poeloe toedjoe mijl di djalan, dalem delapan djam.

Tengah malem orang sampe di depan pintoe kebon ijang lantas di boeka oleh pendjaga, sebab dia poen soeda di kasi taoe djoega ijang graaf itoe maoe dateng.

Lontjeng poekoel setengah tiga pagi, Morcerf di anter masoek ka dalem kamarnja di mana ija dapet di sediain air mandi dan makanan. Djongos ijang toeroet naik di blakang kreta sekarang lajanin padanja; dan Baptistin lajanin sama Graaf de Monte Christo.

Albert mandi doeloe, laloe makan, abis dia tidoer.

Antero malem dia denger laoetan seperti orang menjanji pelahan-lahan dari djaoe, groedjoekannja air laoet ijang sebentar-bentar memoekoel pantai, seperti orang ijaag njanji-in anak-anak kaloe maoe tidoer. Maka Albert poeles senang sekali. Koetika dia bangoen lekas dia pergi ka djendela kamar ijang di boekanja dari mana orang boleh memandang ka laoetan ijang terboeka, kaloe memandang kablakang maka ada taman ketjil dengen kebon ijang indah indah serta djaoehan sedikit ada oetan ketjil.

Di kali ada keliatan satoe praoe pake tiang dan lajar bersama sama bendera, di bendera itoe ada wapennja Monte Christo, ia itoe goenoeng-goenoengan emas di tengah laoetan ijang bagoes biroe dan di atas goenoeng ada salib merah, sembabat sama namanja Monte Christo. Sakoelilingnja itoe praoe ada djoega praoe ketjil boewat mentjari ikan, poenjanja orang-orang di kampoeng ijang menantiken prentah.

„Di sini dan di mana-mana Monte Christo berdiam maka senang sekali pengatoeran roemahnja dan laen-laen, kenda-tipoen dia tjoema maoe tinggal satoe doewa hari, dari itoe di bermoela-moelanja orang masoek soeda merasa hatinja senang. Albert dapetken di kamarnja ada doewa senapan dan

segala pekakas ijang perloe misti di pake oleh orang-orang pemboeroe. Di sebelah atasan ada bebrapa roepa djala, djaring dari boewatan Prasman.

Antero hari ada sadja ijang di bikin sampe orang tida abis kesel. Orang pegi menembak, orang pegi mentjari ikan, abis makan di gardoe-gardoe ijang terboeka di seblah laeotan, orang minoem the di kamar boekoe jang penoeh boekoe bagoes-bagoes.

Di malem katiga harinja, ijang Albert ada disitoe sama Monte Christo, maka Albert tidoer poeles di korsinja dekat djendela, roepanja dia tjape sekali idoep begitoe, tetapi boewat Monte Christo ijang biasa, maka segala kapelesiran itoe tida di di rasanja. Monte Christo lagi bitjara-in sama toekangnja, aken bikin satoe tempat orang bikin api, ijang hendak di diriken di dalem roemah. Sekoenjoeng-koenjoeng kedengeran soewara koeda berlari di djalan besar begitoe keras soewaranja koeda berlari itoe, sampe Albert bangoen dari tidoernja. Dia memandang dari djendela kaliwat kagetnja, koetika dia dapet liat orangnja dateng berkoeda ijang tadinja tida maoe adjak, sebab dia tiada maoe bikin soesah sama Monte Christo.

„Kaoe di sini Florentijn?“ bertanjalah Albert dengen melompat dari kursi malesnja; „ada apa? Apa akoe poenja mama ada sakit?“

Maka lekas ia pegi kaloewar.

Monte Christo tjoema toeroetin tingkanja Albert dengan mata sadja, di liat bagaimana Albert hampirin djongosnja, ijang bersengal-sengal mengaloewarken satoe boengkoesan dari kantongnja.

Isinja boengkoesan, ja itoe soerat kabar dengen satoe soerat.

„Dari siapa soerat ini?“ bertanya Albert dengan bergoe-poe-goepoe.

„Dari toewan Beauchamp,“ berkata Florentijn.

„Apa toewan Beauchamp jang soeroeh padamoe kemari?“

„Ja, toewan, dia soeroe panggil sama saja, aken kasi saja ini boengkoesan serta di pesennja satoe koeda post dengan di kataken pada saja, aken djangan brenti-brenti di djalan, saja misti lariken koeda ioe teroes sampe saja dapet ketemoe pada toewan; lima belas djam tida brentinja saja lari-in itoe koeda.“

• Albert boeka itoe soerat.

Srenta dia moelai batja, baroe doewa tiga baris, maka dia mendjerit seraja mengambil soerat kabar itoe dengan tangan ijang gemetar.

Sama sekali matanja gelap, kakinja seperti lemas tida koe-wat berdiri lagi, ija berdiri bersenderan sama Florentijn, ijang londjorin tangannja, aken djaga djangan sampe Albert djato.

„Kesian!“ berkata Monte Christo dengan pelahan, hingga Albert tida dapet denger katanja itoe. „Kaloe begitoe betoel apa dikataken di dalem kitab, ijang dosanja orang toewa masih menimpah anak tjoetjoenja sampe 4 toeroenan!“

Sementara itoe, maka Albert baik lagi, laloe teroes batja soerat itoe, dengan moeka berkringetan sampe ramboet kepalanja basah kringet, abis sembari meremes soerat ka-bar itoe, maka katanja :

„Florentijn, apa koedamoe masih koewat boewat poe-lang kombali ka Paris?“

„Soesah toewan, sebab itoe koeda soeda pintjang.“

„Ja, Ailah! Koetika kae keloewar dari roemah aken pegi kemari, begimanakah adanja di sana?“

„Sepih sadja toewan, tetapi koefika saja poelang dari roemah toewan Beauchamp; maka saja dapetin njonja, (toewan poenja mama) mandi aer mata; njonja soeroe panggil sama saja aken menanja toewan kapan poelang. Saja menjaoet, ijang saja di soeroeh oleh toewan Beauchamp aken panggil poelang sama toewan. Apabila njonja dengar itoe, maka njonja seperti masi tahan sama saja, soepaja saja djangan pegi, tetapi njonja berpikir sebentar abis katanja: „Ja, Florentijn pegi, baiklah dia poelang!“

„Ja, mama, ja“ berkata Albert dengan sedi, „akoe poelang djangan koewatir mama, akoe tentoe poelang, maka djagalah si bangsat!..... Tapi sekarang akoe misti poelang.“

Albert masoek kembali ka dalem kamar di mana Monte Christo lagi doedoek.

Roepanja Albert soeda berbedahan sanget dalem ini lima menuut, roepanja soeda seperti orang ijang menangoeng soesah bertaon-taon, bibirnja gemeteran, moekanja poetjat dan djidatnja berkringat, djalannja seperti ijang mabok anggoer.

„Graaf,“ katanja, „banjak trima kasi ijang akoe dapet sebagini banjak kasenangan hati di sini, akoe kepengen lebi lama, tetapi ada halangan, akoe misti lekas poelang ka Parijs.“

„Ei! ada apa?“

„Tjilaka besar; tetapi biarlah akoe berangkat, sebab sanget perloenja, terlebi dari pada djiwakoe sendiri. Djangan tanjantanja Graaf, lebi baik toewan toeloengin koeda boewat akoe.“

„Burggraaf, sekalian isi istalkoe bole toewan pake,“ ber-

kata Monte Christo: „tetapi kae mati di djalan, banna terlaloe tjape, kapan kae mae poelang naik koeda; lebi baik pake kreta ijang enteng sadja.“

„Soeda djangan terlaloe banjak kita ilang tempo dan ketjapean ijang toewan koewatirken, terlebi baik lagi bagi akoe, soepaja hatikoe mendjadi senangan sedikit.“

Albert berdjalan seperti orang ijang kena pelor, sempojongan, abis djato dalem korsinja di dekat pintoe.

Monte Christo tida liat ijang Albert kadoewa kalinja ini djato pangsang. Monte Christo bediri di djendela abis ia berkata:

„Ali! sedia koeda boewat Morceri, lekas, sebab dia ke-soesoe sekali.“

Soewara ini membikin bangoen sama Albert; ia kaloewar dari kamar di toeroet oleh Graaf.

„Trima kasi Graaf,“ berkata Albert, sembari melompat naik di atas koedanja.

„Florentijn, kae sebole-bole lekas poelang!“ Apa akoe barangkali misti ganti koeda di djalan?“

„Satoe kali sadja soeda sampe, dan lantasi orang sedia-in lain koeda boewat toewan.“

Albert soeda ampir brangkat, tetapi ia berdiri doeloe sebentar sama koedanja.

Katanja: „Toewan, barangkali kira ijang akoe ini gila-gila sadja atawa terpaksa boewat brangkat, tetapi toewan tida bisa abis pikir, bagaimana doewa tiga baris di dalem soerat kabar, boleh membikin orang hilang pengharepan sama sekali.“ Sembari lemparin soerat kabar itoe pada Graaf, maka berkata poela Albert: „Batjalah, tetapi djangan doeloe, kaloe akoe belon brangkat, soepaja akoe djangan maloe.“

Sedang Graaf poengoet itoe soerat kabar, maka Albert petjoet koedanja ijang lantas berlari seperti maoe terbang. Graaf toeroet dianja dengan mata sembari merasa kesian sekali sama dia. Koetika Albert soeda tida keliatan lagi, maka baroelah Graaf boeka itoe soerat kabar aken di bantjanja, boenjinja itoe kabar begini:

„Itoe opsir ijang bekerdja sama Ali Pascha dari Janina, ijang liwat tiga minggoe telah di seboetken di dalem soerat kabar Imperial, ijang boekan sadja serahken benteng-benteng dari Janina, tetapi ijang djoega soeda djoewal toewan-nja, ijang begitoe banjak boedinja pada dia, ija itoe betoel Fernand, seperti di seboet di soerat kabar, tetapi itoe namanja, ijang doeloe, adapoen sekarang soeda di tambahin gelaran pangkat orang asal bangsawan, nama tanahnja. Sekarang namanja Graaf de Morcerf dan djadi anggota dari pada kamer pemarentahan.”

Wah, kaloe begitoe, maka rasia ijang di koeboerken oleh Beauchamp sebegitoe dalem, hingga di kiranja tida bisa kaloewar lagi, sekarang ini soeda berbangkit mendjadi seperti soewatoe setan ijang menakoetin dan laen soerat kabar soeda siarken kabar itoe ijang membikin Albert ampir sampe djadi gila.

LXXXVI.

PENGADILAN.

Poekoel delapan pagi Albert dateng di roemahnja Beauchamp. Memang djongos soeda dapet prentah, ija lekas bawa toewan Morcerf kedalem kamar toewannja.

„Apa!” berkata Albert.

„Akoë bernanti padamoe, sobat,” berkata Beauchamp.

„Sekarang apa lagi, akoë soeda ada. Akoë tida oesah kasi taoë padamoe Beauchamp, ijang hatimoe terlaloe poetih bersih dan baik, hingga tida bole djadi, ijang kaoë soeda omong-omong dari ini hal sama orang laen; itoe tida sekali-kali. Kerna itoepoen boewat apa kita beromong-omong pertjoema-tjoema bikin hilang tempo, tjobalah !kaoë kataken, apa barangkali kaoë doega atawa rasa dari mana datengnja kabar itoe?”

„Akoë lantàs bole kataken doewa perkata-an dalem ini hal.”

„Baiklah, tetapi sabelonnja berkata-kata, baiklah kaoë tjeritaken padakoë dari moela sampe pada pengabisannja, begimana djalannja ini perkara hianat.”

Beauchamp tjeritaken segala hal ichwal perkara itoe, ijang membikin sanget maloenja Albert; dengan pendek, maka begini doedoeknja itoe hal :

„Liwat doewa hari pagi-pagi, maka ada kabaran dalem

soerat kabar ijang laen dari soerat kabar Imperial, ijang membikin lebi berat hal ini, ija itoe soerat kabar ijang moeat itoe kabar, katanja soerat kabar Gouvernement. Beauchamp kabetoelan lagi makan pagi koetika dapat batja itoe kabaran, dengen sigrah djoega itoe soeroe panggil kreta kosong dan kendati dia belon abis makan dia lekas-lekas soeroe bawa dirinja pegi ka kantoornja redacteur itoe soerat kabar.

Kendatipoen redacteur dari itoe soerat kabar, dan Beauchamp berlaenan sekali pikirannja dalem hal pemerentahan dan laen-laen, dan sering kadoewa redacteur soerat kabar itoe berbantahan kalam, maka bole djoega dibilang, ijang itoe doewa redacteur bersobatan keras.

Koetika Beauchamp masoek di dalam kantor, maka di liatnja ijang redacteur itoe, kebetoelan lagi enak-enak batja soerat kabarnja, dari hal goela biet, roepanja karangan redacteur sendiri, sebab keliatan matanja itoe seperti terbang di atas kertas soerat kabar itoe.

„Na kabetoelan sekali,“ berkata Beauchamp, „sebab toewan lagi batja soerat kabarnja, maka toewan barangkali taoe, kenapa akoe dateng kemari.“

„Apa toewan barangkali soeka membantoe moenoeloeng goela teboe,“ bertanja redacteur soerat kabar itoe?“

„Ach, boekan begitoe,“ berkata Beauchamp, „akoe tida taoe satoe apa dari hal goela, akoe ini dateng boewat laen perkara,“

„Toewan dateng boewat perkara apa?“

„Sebab kabar dari toewan Morceri.“

„O! ja, ja, apa tida bagoes kabar itoe?“

„Itoe kabar begitoe bagoes, sampe toewan loepa ijang toe-

wan bole di kasi salah menghina-in orang, dan toewan bole kena perkara ijang berbahaya sanget."

"Tida sekali-kali, apa kita misti koewatirken, sebab kita soeda dapet notanja bersam-sama segala katerangan begitoe tjoekoep, hingga kita taoe tentoe, ijang toewan Morcerf tida nanti brani boeka moeloet; laen dari itoe, bagi negri kita berboewat pahla, aken maloemken kahina-annja orang begitoe, soepaja djangan nama baiknja, negri kita bole dapet tjatjat apa-apa."

Beauhamp kaget betoel.

Katanja: "Tetapi siapa soeda kasi katerangan ijang begitoe tjoekoep pada toewan, sebab akoe poenja soerat kabar ijang bermoela-moela moewat kabar itoe tida bisa berkata pandjang lagi, sebab kita tida dapet katerangan ijang tjoekoep dan ijang tentoe?"

"Ach ini hal kedjadian gampang sekali, kita tida tjari ini perkara, pada hal itoe kabar dateng sendiri. Satoe orang ijang dateng dari Janina soeda bawa itoe soerat-soerat katerangan ijang menoedoehken toewan Morcerf, abis dari sebab kita tadinja tida mae moewat itoe kabar dalem kita poenja soerat kabar, sebab koewatir barangkali nanti djadi perkara, maka katanja itoe orang, kaloe ini kabar kita tida mae moewat nanti dia kasi masoek dalem laen soerat kabar. Kaoe taoe sendiri, Beauchamp, sebagaimana kita kepe- ngen dapet kabar ijang bagoes-bagoes boekan, dari itoe kita tida mae lepas ini kabar sampe orang laen dapet moewat. Kabar itoe keras sanget, tentoe sampe di oedjoeng-oedjoeng tanah Europa orang nanti batja itoe kabar."

Beauchamp soeda mengarti sekarang ijang dia tida bisa bikin laen, tjoema tinggal diam sadja, abis Beauchamp poe-

lang dengan niat ijang keras, aken kirim orang boewat panggil sama Albert.

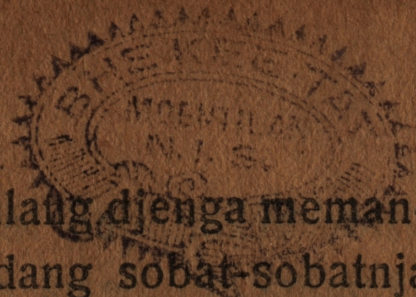
Tetapi apa ijang Beauchamp tida bisa tjerita sama Albert, ija itoe apa ijang telah kedjadian di itoe hari djoega dalem kamar pemerentahan.

Ampir semoewa anggota-anggota soedah dateng, pagi lebih doeloe dari waktoe ijang di tentoein, dan semoewa beromong-omong satoe sama laen dari kabar itoe, ijang termoe-wat dalem soerat kabar, dan membikin heran sekalian orang orang itoe, sebab ijang di hinain di dalem kabar, ija itoe seorang anggota ijang paling terhormat.

Sebentar-bentar orang batja lagi itoe kabar, orang boewat omongan, orang inget apa ijang kedjadian doeloe-doeloe, hingga njatalah hal ini. Memang kendati ija di hormati toewan Morcerf tida di soeka oleh anggota-anggota ijang lain. Sebagimana sekalian orang-orang ijang dari miskin mendjadi kaja dapet beli gelaran maka biasa mengoendjoeken hati ijang tinggi. Orang-orang ijang berasal soenggoeh dari doeloe-doeloe pada ketawain dia dan ijang lain-lain pada bentji padanja.

Djadi koetika dia terpeleset dari sebab itoe kabar, maka masing-masing anggota itoe maoe bikin dia djato terlebih dalem lagi.

Tjoema Graaf de Morcerf sendiri tida taoe satoe apa dari ini perkara. Dia tida batja itoe soerat kabar ijang moewat itoe kabar dari dia. Pagi itoe, dia toelis soerat-soeratnja dan adjar koedanja, hingga dia dateng di perhimpoean seperti biasa. Dia keloewar dari kretanja abis berdjalan dengan hati tinggi, masoek ka dalem kamar besar tempat orang-orang berkoempoel, dia tida sekali endahin, begimana



deurwaader (pendjara pintoe) boleh di bilang djenga memandang toewan Morcerf, ijang tida pandang sobat-sobatnja kasi tabé padanja. Koetika de Morcerf masoek dengen tida di ketahoeinja, apa ijang telah kedjadian, maka tingka lakoenja di mata orang ijang kenal kabar di soerat courant itoe, mendjadi terlebih angkoe lagi dan di kiranja orang-orang itoe ijang de Morcerf menantangin teman-temannja

Ternjatalah pada moeka orang-orang di sitoe, bahoewa marika itoe semoewa kepingin sekali moelai bitjara inihal.

Masing-masing lid ada pegang satoe lembar soerat kabar ijang moewat itoe pertoe doehan, tetapi satoe-satoenja masih bimbang dan ajal tida taoe begimana aken permoe laän hal ini. Achirnja maka ada satoe toewan anggota, moesoeh keras dari de Morcerf, naik di atas korsinja aken bitjara.

Srenta ija naik maka di dalem tempat itoe lantas sepi sekali seperti orang-orang ijang mengadepken mait. Tjoema Morcerf tida taoe apa maksoednja dan kenapa orang-orang djadi begitoe diam, sebab itoe toewan ijang sekarang naik di korsi tempat bitjara biasanja tida di indahin orang.

Graaf de Morcef dengar itoe toewan berkata-kata, belon djoega dapet rasa ijang dia sendiri aken di bitjarain orang. Itoe toewan tjoema minta, soepaja sekalian anggota-anggota ijang ada berhadlir di sini, pasang koeping terang-terang, sebab apa ijang hendak di kataken ini terlaloe besar pentingnja bagi kamer pemarentahan.

Itoe toewn berkata-kata teroes dengen soewara tetap dan njaring.

Hatta maka barang dia moelai seboet-seboet Janina dan di seboetnja nama Fernand, baroeleh Graaf de Morcerf sama sekali mendjadi poetjat. Kaloe di iris moekanja Graaf

itoe sekalipoen tentoe tida bédara, begitoe keras poetjatnja. hingga semoewa orang-orang pada pandang sadja moekanja,

Memang begitoe adanja loeka di hati, kendati bagimana di semboeni-in tida bisa ketoetoepan, dengan gampang loeka itoe petjah lagi, asal kebentoer perkataan ijang koe-rang sedap.

Karangan di dalem soerat kabar itoe abis di batja, maka katanja toawan ijang membatja perkara ini, boekan sadja mengenain nama baiknja toewan de Morcerf, tatapi nama baiknja kamer pemerentahan sekalipoen, ijang itoeng toewan de Morcerf mendjadi anggotanja. djoega di hina-in oleh itoe kabar, maka itoelah toewan ijang membatja itoe rasa, bahøewa dia wadjib tjari keterangan dalem ini pertoeedohan, apa benar apa tida. Kerna itoe, maka toewan itoe bermoehoen pada kamer, soepaja dengan sigrah kamer titahken perkara ini, biar di preksa dengan telitie dan kabar ijang djahat dan menghina-in orang lekas di boenoeh, sabelonnja ija tersiar lebih djaoe, dan soepaja toewan de Morcerf bole bresih dari pada tjatjat ijang di barihken padanja dengan kabar bohong itoe. Wah! de Morcerf berdiri seperti orang ijang kena kesima, dia gemeteran seloeroeh toeboehnja, koetika dia denger kabar tjilaka ini hingga ija tida bisa boeka moeloetnja, matanja memandang temen-temennja, seperti orang ijang kalap. Tingkanja begitoe, bole djadi djoega seperti tingkanja orang ijang tida salah, abis di pertoeedoehken barang kadjahatan begitoe sanget, hingga orang-orang ada djoega ijang kira de Morcerf poenja tingka begitoe, sebab dia di terka dengan tida salah.

President lantas minta soewaranja orang-orang anggota, siapa maoe ijang ini perkara di priksa lebi djaoe, misti

bediri, dan siapa tida maoe misti tinggal doedoek. Kabanjakan orang-orang berdiri, djadi misti di priksa lebi djaoeh.

Pada graaf telah di tanjaken, brapa hari di kahendaknja, aken mendjawab ini hal.

Srenta graaf dengar ijang dia dapet tempo boewat melawan, maka hatinja mendjadi besar, dia idoep lagi, maka katanja :

„Toewan-toewan sekalian, boekan dengan moendoerken peperiksa-an ini, orang misti lawan ini perkara, sebab fite-nah itoe terboewat oleh moesoeh ijang terminta tempo aken kasi katerangan, itoe pertjoema. Perkara begini misti di lawan lantas di sakoetika itoe djoega, sebab kilap ijang mem-bikin gelap sedikit matakoe ini, misti di djawab dengan goentoer, ijang lantas membinasatn sama sekali perboewatan orang ijang hina itoe. Soenggoe sajang sekali ijang akoe tida sanggoep oendjoek kebenerankoe dengan oedjoeng pedang sebab si hina itoe tinggal bersemboeni, maloe mengoendjoek moeka.”

Ini perkataan membikin orang-orang pertjaja djoega, ijang toewan Morcerf kena pitenah. Maka katanja toewan Morcerf: „Oleh kerna itoepoen, maka akoe bermoehoen periksa-an ini di perboewat dengan sigrah, dan akoe nanti trimahken pada kamer segala soerat-soerat ijang perloe di katahoeinja boewat pepriksa-an ini.”

„Kaoe tentoein hari apa?” bertanja toewan President.

„Maskipoen ini hari djoega, akoe toeroet sebagaimana kahendaknja kamer,” berkata Graaf.

President boenji-in lontjeng.

„Apakah pikirannja kamer? bertanjalah president, apakah ini perkara maoe di priksa ini hari djoega?”

„Ja!“ berkata sekalian anggota di perhimpoean itoe.

Lantas orang diriken satoe commissie dari 12 orang, priksa soerat-soerat ijang nanti di serahkan oleh toewan Morcerf. Djam aken commissie itoe perhimpoean di titahken pada poekoel delapan di kamar kantoornja. Dan kaloe perloe adanja aken berhimpoean lagi, maka saban-saban di tetapkan berhimpoean pada itoe tempat djoega.

Abis kamer berkenan begitoe, maka de Morcerf minta aken keloewar. Ja misti tjari soerat-soerat ijang memang dari doeloe soedah di koempoelnja boewat melawan per-toedoehan ijang soedah lama di doeganja misti kedjadian.

Beauchamp tjeritaken segala apa ijang terseboet tadi pada Albert ijang pasang koeping dengan hati berdebar-debar dan maloenja, sebab oleh kerna apa ijang doeloe soedah di tjeritaken oleh Beauchamp pada ijanja, maka di ketahoeinja djoega oleh Albert ijang ajandanja bersalah, serta di tanja dalem dirinja: begimana, sedeng njata salahnja, ajandanja sanggoep terangin ijang dia tida bersalah.

Beauchamp sesoedahnja bertjerita apa ijang terseboet di atas dan laloe berdiam tida berkata-kata.

Tetapi Albert bertanja: „Abis?“

„Apa akoe misti tjerita lebih djaoe?“ bertanja Beauchamp.

„Ja.“

„Sobat, perkataanmoe itoe memaksaken akoe aken berkata-kata ijang tida baik. Apa kae masih djoega mae dengar tjeritanja?“

„Ako misti taoe itoe sobat, lebih baik akoe dengar itoe dari moeloetmoe sendiri, dari pada akoe misti denger orang lain tjerita padakoe.“

„Na baiklah,” berkata Beauchamp, „tabain hatimoe Albert

sebab perloe kaœe tahan hatimoe.“

Albert angkat tangannja sampe pada djidatnja, seperti hendak menjaksiken dirinja ijang hatinja sampe koewat boewat denger ini tjerita.

Jang rasa dirinja sampe koewat, djadi katanja:

„Tjeritakenlah Beauchamp akoe denger.“

„Hari malemnja,“ berkata Beauchamp: „Antero pendoe-
doek kota Parijs kepingin taoe apa ijang nanti djadi.“

Bebrapa orang pada bilang, apabila kaœe poenja papa dateng mengadep, maka tentoe pertoeoehan itoe linjaplah, •kebanjakkann pada berkata ijang toewan Graaf tida nanti dateng mengadep, ada lagi orang-orang ijang bilang soedah liat, toewan Graaf pegi ka Brussel, sampe ada djoega orang orang ijang pegi mengadep sama politie, boewat tjari taoe, apa betoel atawa tida seperti orang-orang tjerita ijang toewan Graaf soeda ambil soerat pas boewat lari.

„Akoë ini bikin seboleh-boleh,“ berkata Beauchamp „aken minta toeloengannja satoe lid dari commissie seorang sobat-
koe, soepaja aken boleh dapet satoe tempat doedoek di atas. Koetika poekoel 7 maka ija dateng ambil sama akoe, satoe orang belon ada ijang dateng, djadi dia serahken akoe pada deurwaarder, aken di toeloeng, maka deurwaarder kasi akoe tempat ijang bagoes. Akoe seperti tersemboeni di blakang tiang dan tida begitoe kentara sebab ada glap sedikit, djadi akoe boleh harep aken liat hal ini dari bermoela-moela sampe pada pengabisannja.

„Poekoel delapan semoewa lid-lid commissie soeda berhadir.

Toewan Morceri dateng djoestroe koetika lontjeng poekoel delapan. Ja, ada pegang soerat-soerat di dalem tangan dan

roepanja sabar sekali, tjoema djalannja tida bangga seperti sari-sari, pakeannja bagoes dan moelia serta ija toeroet begimana adat orang peprangan doeloe-doeloe, ija kantjing rokienja dari atas sampe di bawah.

„Datengnja sebegini roepa, membikin baik bagi komisi itoe, hingga kabanjakan lid-lid dateng ketemoein kasi tangan sama graaf.“

Albert merasa hatinja seperti petjah, koetika di dengarnja tjerita ini satoe persatoenja, srenta di dengar ijang ada djoega lid-lid dateng kasi tangan pada papanja, maka hatinja merasa bertrima kasi banjak, ijang itoe toewan-toewan masih membri hormat pada papanja, kaloe bole dia maoe pelok itoe toewan-toewan aken oendjoek trima kasihnja.

„Deuwaader dateng masoek sebentar, membawa soerat sahalei ijang di serahken pada president.

Maka kata toewan president sembari memboeka itoe soerat: „Toewan Morcerf bole bitjara.“

„Srenta begitoe, toewan graaf moelai bitjara, soenggoe Albert,“ berkata Beauchamp, „Omongnja gampang dan njata tida goegoepnja; ija kasi keloewar soerat-soeratnja ijang misti djadi katerangan, bahoewa wasir dari Janani pertjaja padanja dari bermoela-moela sampe pada pengabisan, sebab ija di djadikan oetoesan pegi pada Sultan; dalem hal di mana ada bergantoengan idoep atawa matinja wasir itoe. Graaf kasi oendjoek itoe tjintjin tanda kepala peperangan, ijang di pake oleh Ali Pacha boewat tjap soerat-soeratnja dan itoe tjintjin di brihkennja pada graaf, soepaja kaloe graaf poelang, kendati siang atawa tengah malem, kendati Ali ada di dalem haremnya, maka ija bole masoek ketemoe sama Ali. Sajang sekali hal ijang aken di

bitjara-innja itoe tida katrima, dan koetika graaf sampe di roemah aken membela-in toewannja, maka Ali soeda mati.“

„Tetapi,“ berkata poela graaf, „begitoe keras akoe di pertjaja, hingga koetika Ali Pacha maoe mati, maka ija pesan aken serahken padakoe anak dan istrinja ijang paling-paling di tjintanja.“

Srenta Albert denger perkataan ini, maka tergerak hatinja sebab semangkin kepingin denger lebi pandjang tjerita Beauchamp dari ini hal, maka terlebi keras lagi Albert inget sama Haijdee, dan dia inget bagimana Haijdee tjerita dari itoe oetoesan sama tjintjin itoe dan bagimana Haijdee soeda di djoewal oleh orang aken djadi boedak.

„Abis bagimana, apa perkataan aijandakoe itoe di trima oleh commissie?“ bertanjalah Albert dengen hati berkoe-watir.

„O, pertjaja sadja gerakan akoe poenja hati sendiri, tetapi sekalian commissie itoe merasa hati kasian dan sajang pada toewan graaf,“ berkata Beauchamp.

Samentara itoe, maka President seperti orang maen-maen memandang soerat ijang di trimanja tadi dari deurwaarder, aken tetapi baroe sadja satoe baris di batjanja, maka lantas ingetannja toewan President, seperti terlebi keras lagi terikat pada itoe soerat; dia batja teroes, abis lagi sekali di batjanja sampe doewa tiga kali; abis sembari memandang toewan graaf, maka katanja toewan President:



Aken disamboeng.

434414

„Kee Gian Apian“

tjap monogram L. M. E.

(obat boeang tjandoe)

Melainken ini obat sadja ijang brani kasi tanggoengan semboe dengan soerat, SATOE FLESC SADJA, DAN DJIKA BLON SEMBOE WANGNJA PEMBLI DIBAJAR KOMBALI.

Harga 1 flesch No. 3 boeat ijang isep dari $\frac{1}{2}$ sampe pe 10 mata f 15.—

Harga 1 flesch No. 2 boeat ijang isep dari $10\frac{1}{2}$ sampe 20 mata f 25.—

Harga 1 flesch No. 1 boeat ijang isep dari $20\frac{1}{2}$ mata keatas f 50.—

Pesenan 3 flesch dapet 20 pCt. rabat, laen onkost kirim dan Rembours.

LOA MOEK EN & Co., Batavia.

H. M. TAHIR BIN H. M. KHAMIN

KALIWOENGOE S. C. S.

Bikin Batik Sogan Majem Romo Oekel pake kembang Merah dan zonder Kembang merah. Kaien Pandjang dan Saroeng, dengan Soedah lakoe di mana-mana Negri, Harga pantas. Pesenan di kirim dengan Rembours. Silahkan atoer pesenan.

Memoedjiken dengan hormat,

„Obat Djiwa Menoesia”

Boeat orang sakit prampoean jang terlaloe kotor, seperti: „Jang Bwee” „Tian Pauw” of sakit „Patek”. Ditanggoeng djika pake ini obat tida bisa kamboe kombali.

harga 1 boengkoes f 5.—

Djoega kita ada sadia roepa-roepa Obat boeat masak, boeat orang jang dapet penjakit prampoean, tapi jang belon pada kaloewar kakotoran dimana ia poenja badan.

Obat: Djika badan kita samoea pada merasa gatel 1 Bk. f 0.80
„ Di Kamaloean kaloewar Nana 1 Bk. „ 0.80
„ Bikin bresi dara kotor. . . . 1 Bk. „ 0.80
„ Tjoetjie peroet bikin antero bersi kotoran 1 Bk. „ 2.—

Obat Orang Prampoean (Obat Masak).

Dateng boelan tida tjotjok . 1 boengkoes f 1.—
„ „ Merasa moeles 1 „ „ 1.50
Dara poeti Kapoetian (Pek Taij) 1 „ „ 2.—
Ini harga semoea laen onkost kirim.

Loa Tjeng An, Hoofddepot,-Batavia.

Ramsjiah Salim

Siloengkang.

Djoealan kain tenoenan bikinan sendiri ada roepa-roepa.

Harga melawan.

Bisa kirim dengan rembours.



LAY PO



Sedari No. 9 jang terbit di boelan Maart 1922 aken diroba, djadi:

MAANDBLAD

Di terbitkennja tetep tiap-tiap tanggal 10 boelan mesehi. Moelai dari itoe nummer nanti dimoea dari permoea sampe tamat dari bebrapa tjerita jang menarik hati, seperti:

- Nona Yan Lei alias „Aer-Mata“ oleh Lauw Giok Lan
- „Penting Dan Tida Penting“ oleh Lie In Eng.
- „Moesoe-Besar“ atawa Per-
saingan dagang oleh Tio le Soei.
- „Mertoea-Bawel“ oleh Poei Seng Poer
- „Moesoe Orang Banjak“

Tooneel atawa tjerita komedi oleh Ang Jan Goan
Dan banjak lagi laen-laen kabaran serta dongeng-
an jang berfaeda, jang soeda didjandjiken oleh
bebrapa pengarang jang ternama. Maka dari itoe
siapa jang ingin dapet penghiboer, dengan djalar
mambatja, paling baik berlangganan ini soerat kaba
boelanan, jang ada amat moera harga abonement
nja jaitoe satoe kwartaal (tiga boelan), tjoema f 1.—
(satoe roepia).

Silahkanlah toean-toean dan njonja-njonja jang
gemer sama batja-batjaan, lantas menoelis— kas
adres pada:

Administratie Lay Po, — Bandoeng.